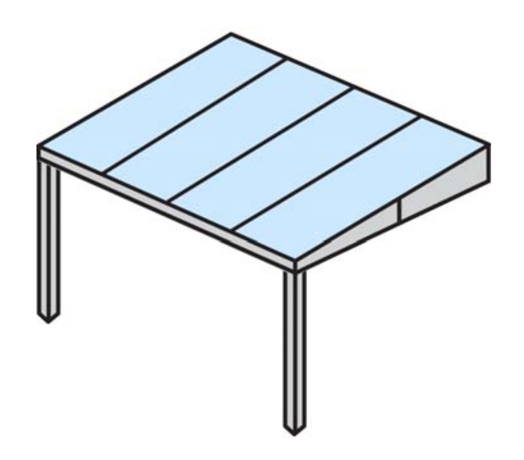
GUIDE D'INSTALLATION / INSTALLATION GUIDE

AUVENT



FRANÇAIS et ANGLAIS
FRENCH and ENGLISH



R.B.Q. 1983-2179-28

2013-10-31

TABLE DES MATIÈRES

TABLE OF CONTENTS

NOTES À L'INSTALLATEUR

Avant de commencer, assurez-vous que la menuiserie ait été faite selon le plan de votre auvent. Vérifiez la dimension, l'équerrage et la mise à niveau. Veuillez vous référer à la section procédure pour la mise à niveau, de ce guide.

Consultez l'ANNEXE 2 pour vous guider sur la pose de solin et de membrane sur la menuiserie. Notez qu'il est plus facile de poser de solin sur la menuiserie verticale (au mur de la maison) avant d'installer l'auvent.

ATTENTION : Si vous utilisez du bois traité, notez que l'aluminium ne doit pas être en contact direct avec le bois traité parce que ce dernier contient de l'arséniate de cuivre chromaté (ACC), substance qui provoque la corrosion. Une membrane devra donc être utilisée pour éviter le contact. De plus, vous devrez utiliser des clous et vis recommandés par le fabriquant de bois traité.

CONSEIL DE SÉCURITÉ

- Utiliser un escabeau en bon état.
- Toujours effectuer les travaux avec l'aide d'une autre personne.
- Vérifier si les conditions climatiques sont favorables.
- Utiliser toujours les outils appropriés et en bon état pour chaque étape de l'installation afin d'éviter des bris de matériaux.
- Suivre les étapes dans l'ordre afin d'assurer une bonne qualité d'assemblage et d'installation de l'auvent.
- S'assurer que le faîte soit vissé à la structure de la maison et non au recouvrement de celle-ci.

NOTE À PROPOS DE L'ASSEMBLAGE DES PIÈCES

Comme vous avez pu le constater, votre auvent Zytco est composée de plusieurs pièces. Pour faciliter l'identification de ces pièces, vous trouverez dans les pages suivantes des schémas identifiant et la localisation des pièces formant votre auvent.

LIMITE DE LA RESPONSABILITÉ

SOLARIUMS ZYTCO LTÉE ne saurait en aucun cas être tenue responsable des dommages directs, indirects ou particuliers de toute sorte suite à :

1) Une installation non-conforme au manuel d'installation ou encore une installation ne suivant pas une méthode qui aurait été préalablement approuvée par écrit par SOLARIUMS ZYTCO LTÉE;
2) une installation abusive ou négligente;
3) une installation des produits ou des pièces qui auraient été altérés ou la réinstallation du produit ou des pièces;
4) une installation dans des conditions anormale;
5) une installation dont le produit ou les pièces auraient été mal appliqués;
6) une installation combinée avec des pièces ne provenant pas et n'étant pas approuvés par SOLARIUMS ZYTCO LTÉE;
7) une installation sur une surface non-conforme aux spécifications de SOLARIUMS ZYTCO LTÉE.

NOTES TO INSTALLER

Before you begin, make sure the carpentry is in accordance with the plan of your awning. Verify the dimension, the beveling and the leveling. Refer to the Leveling Procedure Section of this guide.

Consult APPENDIX 1 for guidance on putting flashing and membrane on the carpentry. Note that it is easier to put flashing on the vertical carpentry (on the house wall) before installing the awning.

NOTICE: if you are using pressure-treated wood, note that aluminum must not be in direct contact. Treated wood contains chromated copper arsenate (CCA), a substance that causes corrosion. A membrane must be used and use nails and screws recommended by the pressure-treated wood manufacturer.

SECURITY ADVICE

- Use a ladder in good working condition.
- Always carry out the work with the help of another person.
- Check for favorable weather conditions.
- Always use the right tools in good working condition to avoid damages.
- Always follow the sequence for optimum results.
- Make sure the awning is fastened to the structure of the house and not its cladding.

NOTE CONCERNING ASSEMBLY OF PARTS

As you have noticed, your Zytco awning is composed of many parts. In order to facilitate the identification of the parts, you will find sketches showing the parts of your awning on the following pages.

LIMITATION OF LIABILITY

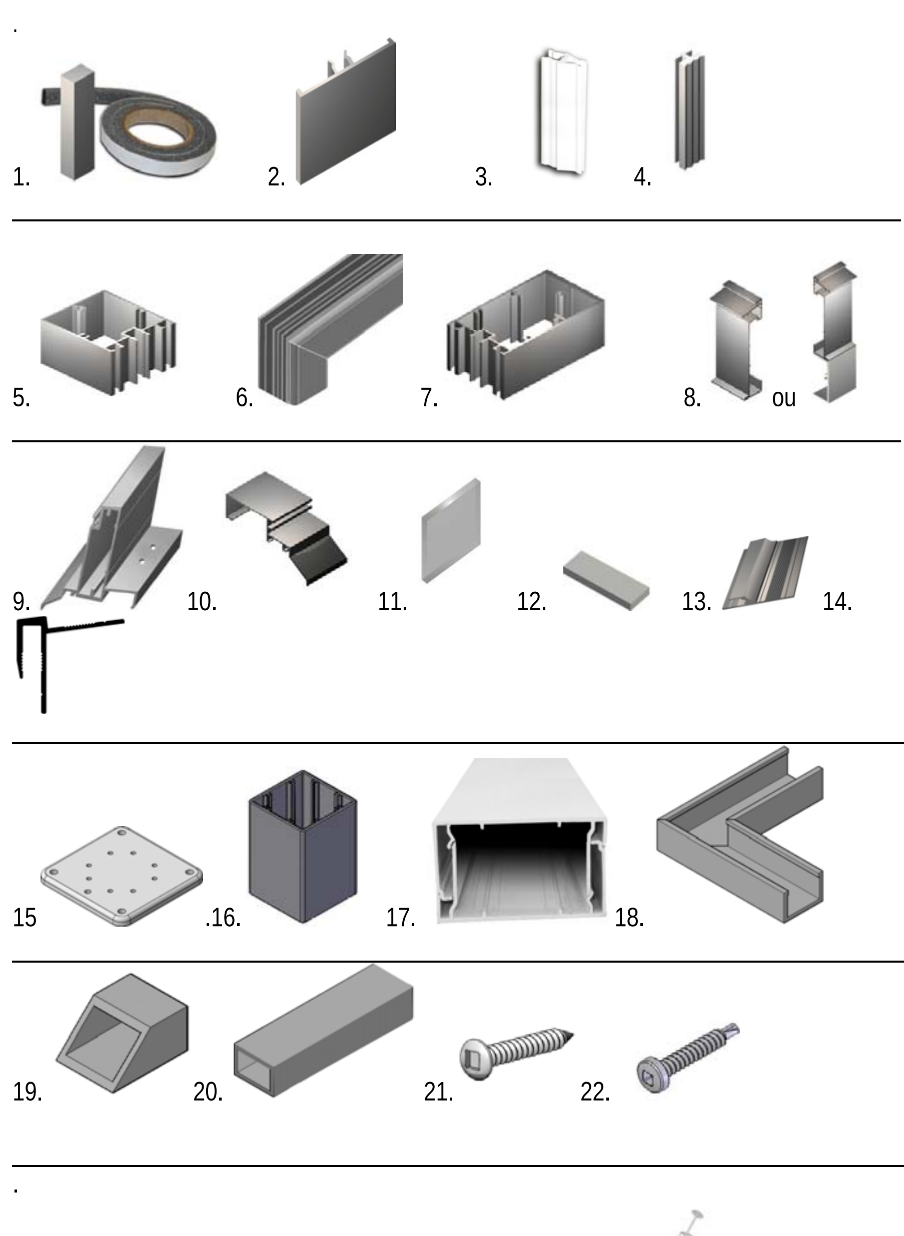
ZYTCO SOLARIUMS LTD. shall in no event be liable for consequential, incidental or special damages of any kind resulting in whole or part from:

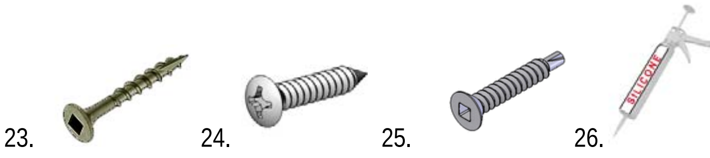
1) An installation inconsistent with ZYTCO SOLARIUMS LTD's installation manual or with an installation method which has not been previously approved in writing by ZYTCO SOLARIUMS LTD;
2) An abuse or neglect during the awning's installation;
3) Altered or reinstalled product or parts;
4) Installation under abnormal conditions;
5) Misapplication of the product or parts;
6) Combination with product or parts not built by ZYTCO SOLARIUMS LTD or not built in accordance with ZYTCO SOLARIUMS LTD's recommendations;
7) Installation onto a non compliant surface with ZYTCO SOLARIUMS LTD's specification.

OUTILS REQUIS
Tournevis à tête carré
Couteau (type X-Acto®)
Poinçon
Équerre
Pistolet à scellant
Ruban à mesurer (métrique et impérial)
Escabeau
Perceuse-visseuse électrique ou à piles
Mèche
Mèche de fraisage
Niveau
Masse en caoutchouc
Clé Allan 1/4''
Mèche à fraiser

LISTE DES PIÈCES DE L'AUVENT
Notez que les illustrations sont schématiques et montrent la coupe des pièces très longues.

1. Ruban autocollant en mousse
2. Moulure à pression
3. Extension en PVC pour moulure à pression
4. Bande d'étanchéité en PVC (souple)
5. Meneau 60 mm pour cotés
6. Meneau de coin au toit
7. Meneau 95 mm - toit (Ils sont doublés s'il s'agit de auvents ayant 14 pieds de profond)
8. Faîte (Avec renforcement si 14' de profond)
9. Linteau de façade
10. Linteau de côté
11. Verre ou autre panneaux
12. Blocs d'appui autocollants en PVC
13. Traverse de toit
14. Traverse d'arête de façade
15. Plaque pour colonne
16. Colonne
17. Poutre horizontale
18. Équerre d'assemblage de coin
19. Fixation au mur
20. Renforcement pour poutre horizontal
21. Vis pour colonnes (vis # 8 à tête bombée)
22. Vis pour équerres et meneaux (vis #8 auto-perçante à tête bombée)
23. Vis à bois pour menuiserie et linteaux
24. Vis pour refermer les poutres (vis peintes #8 à tête ovale)
25. Vis pour traverses (vis #8 auto-perçante à tête plate)
26. Silicone





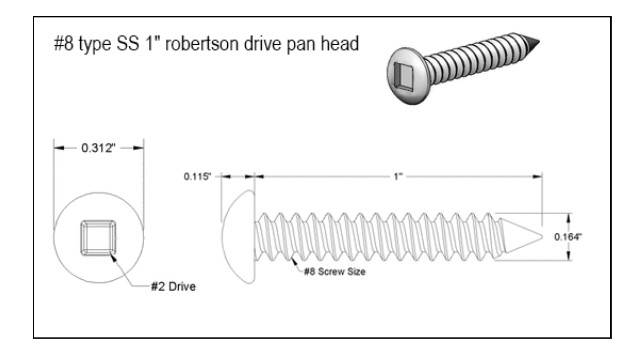
REQUIRED TOOLS
Robertson (square) screwdriver
X-Acto® type knife
Punch
Square
Silicone gun
Measuring tape (metric and imperial)
Stepladder
Electric or battery drill
Drill bit
Milling bit
Level
Rubber mallet
1/4'' Allan Key
Milling bit

AWNING PARTS
Note that the diagrams show a short section of parts of the awning that are long.

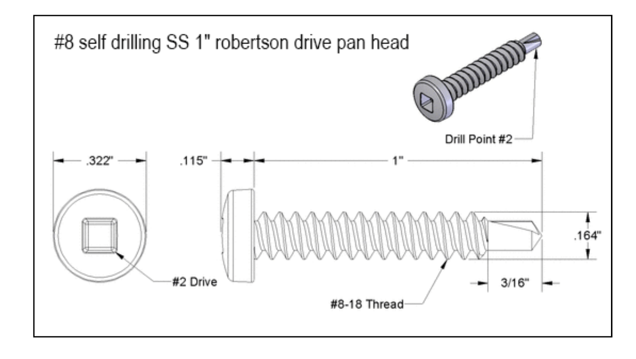
1. Self-adhesive foam tape
2. Pressure molding
3. PVC pressure molding extension
4. PVC gasket strip (flexible)
5. Mullion 60 mm - for gable end
6. Corner mullion on roof
7. Mullion 95 mm - roof (They are double for awnings that have 14 feet of depth)
8. Ridge (Reinforced if awning has 14' depth)
9. Lintel of facade
10. Lintel of gable end
11. Glass or other panels
12. PVC self adhesive sitting blocks
13. Roof traverse
14. Facade edge traverse
15. Plate for column
16. Column
17. Horizontal beam
18. Angle assembly bracket
19. Assembly bracket at wall
20. Strengthening beam
21. Screw for column (# 8 pan head screw)
22. Screw for brackets and mullions (self drilling #8 pan head screw)
23. Wood screw for carpentry and lintels
24. Screw to assemble the beam (painted #8 oval head screw)
25. Screw for traverse (self drilling #8 flat head screws)
26. Silicone

DESCRIPTION DES VIS / SCREW DESCRIPTION

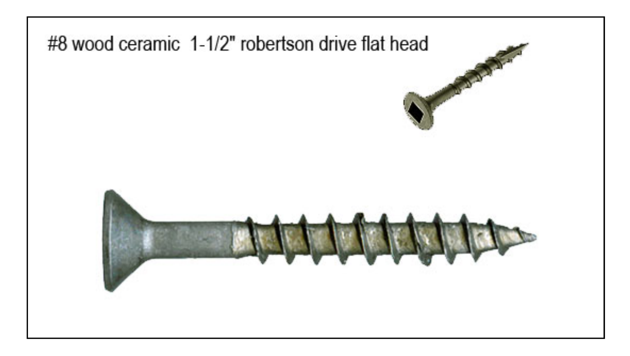
Vis pour colonnes (vis # 8 à tête bombée) /
Screw for column (# 8 pan head screw)



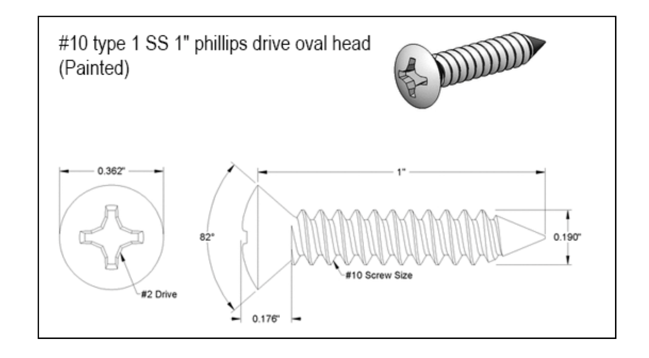
Vis pour équerres et meneaux (vis #8 auto-perçante à tête bombé) /
Screw for brackets and mullions (self drilling #8 pan head screw)



Vis à bois pour menuiserie et linteaux /
Wood screw for carpentry and lintels



Vis pour refermer les poutres (Vis peintes #8 à tête ovale) /
Screw to assemble the beam (Painted #8 oval head screw)



Vis pour traverses (vis #8 auto-perçante à tête plate) /
Screw for traverse (self drilling #8 flat head screws)

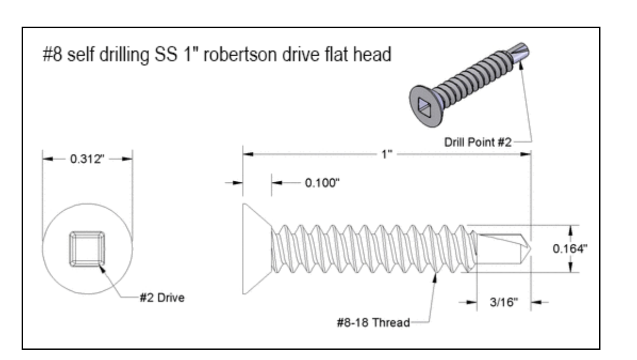
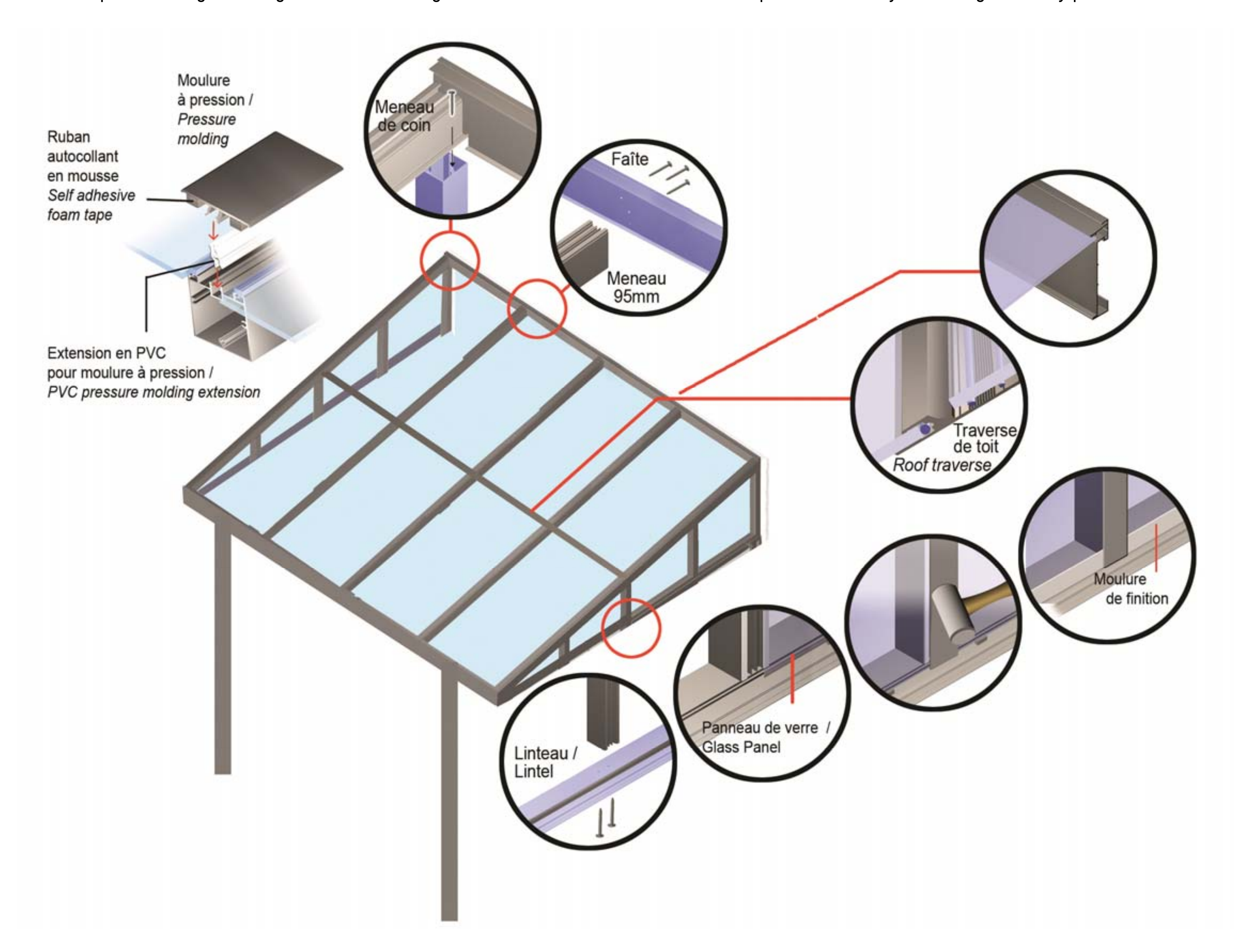


SCHÉMA DES COMPOSANTES DE L'AUVENT
Vous trouverez ci-dessous l'emplacement des pièces de la structure de l'auvent.
*Les traverses de toit servent à joindre 2 panneaux de toit. Leur quantité dépend de la configuration du toit de votre auvent.
Les gros plans, vous aident à comprendre les grandes lignes de l'assemblage.

COMPONENTS DIAGRAM
The following diagram identifies the different parts of the awning structure.
*Roof traverses are used to join 2 roof panels. The number used depends on the configuration of your awning.
The close-ups out line the Zytco awning assembly process.



Ce guide montre l'installation d'un auvent sur un balcon parfaitement d'équerre. La plupart des balcons ne le sont pas. Ce pourquoi avant de commencer, prenez connaissance des renseignements fournis en annexe.

- Procédures de mise à niveau
- Installation de la menuiserie (avec ou sans menuiserie)

Si votre auvent est muni d'une gouttière, vous serez dirigé vers

- Auvent avec gouttière

lors de l'installation

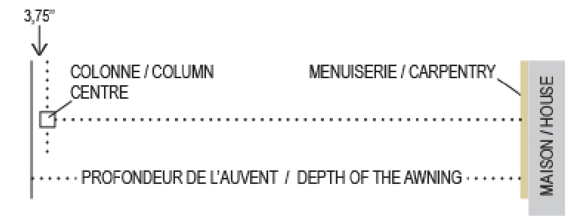
Installation d'un auvent sur un balcon parfaitement d'équerre. *Cette section s'applique aussi pour l'installation des colonnes sur pieux visés*

Si votre balcon est parfaitement d'équerre, posez la menuiserie selon le plan qui vous à été fourni par les technologues de Zytco puis posez les solins sur la menuiserie, tel qu'expliqué dans l'annexe 2. L'illustration 1a montre une installation sous corniche. l'illustration 1b montre une installation sur corniche.

Projection pour déterminer l'emplacement des colonnes et le centre de la façade

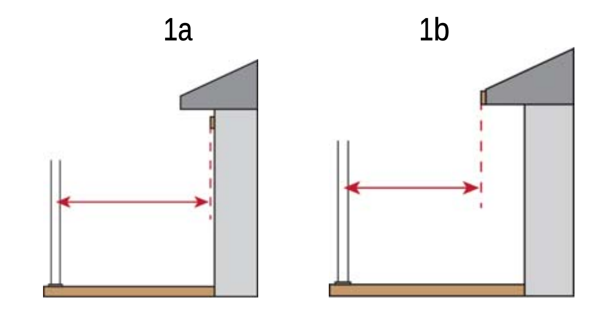
Pour déterminer la distance entre le centre des colonnes et la menuiserie posée sur la maison :

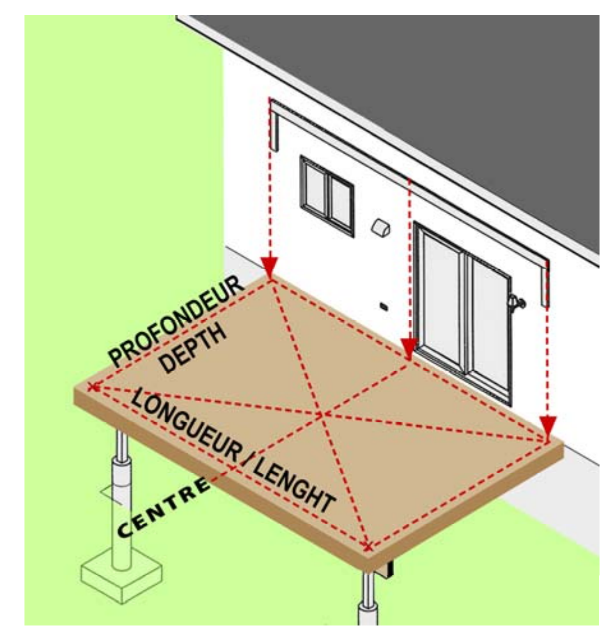
- À partir des extrémités de la menuiserie, faire descendre une corde munie d'un poids. Marquer le point d'arrivée sur le sol à gauche à droite et au centre.
- Tracez une ligne pour relier les points sur le sol.
- Perpendiculairement à cette ligne, repérez la distance de cette ligne jusqu'au centre des colonnes.* Référez-vous à l'élévation droite de vos plans de menuiserie. Dans ce guide nous nommons cette distance la profondeur. Le centre de la colonne est à 3,75 pouces de moins que la profondeur de l'auvent. Exemple : Si la profondeur de votre auvent, est de 120", le centre des colonnes de façade sera à 116,25 "

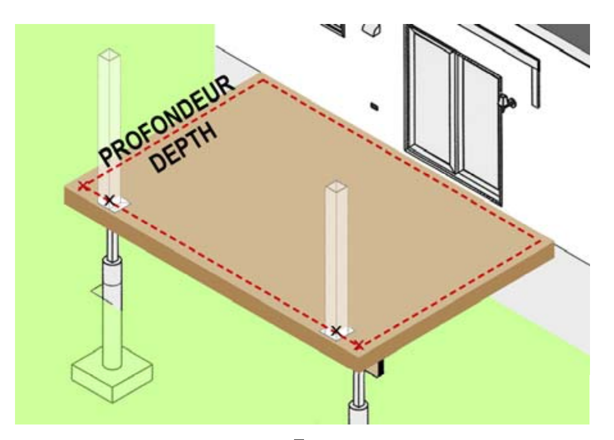


Pour l'emplacement des colonnes, IL EST TRÈS IMPORTANT DE RESPECTER LA PROFONDEUR. Par contre, vous pouvez à votre guise modifier l'emplacement des colonnes sur le sens de la LONGUEUR, en tenant compte évidemment du poids qui sera supporté par chacune. Référez-vous à la charte.

* Pour vérifier que ces mesures sont d'équerre, reliez les coins opposés. La longueur de ces diagonales doit être égale.







This guide shows the installation of an awning on a balcony that is perfectly squared. Most of the balconies are not. Before you begin, please read the information provided in appendix.

- Levelling procedures
- Installation of the carpentry (with or without carpentry)

If your awning is equipped with a gutter, we will directed to

- Awning with gutter

during the installation

Installation of a canopy on a balcony that is perfectly squared. *This section also applies to the installation of columns on screw posts.*

If your balcony is perfectly squared and levelled, place carpentry according to the plan that was supplied to you by Zytco. Place the flashing as explained in appendix 2. Diagram 1a shows installation under the cornice. Diagram 1b shows an installation on the cornice.

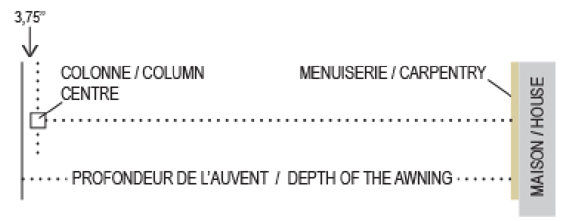
Projection to determine the location of the columns and the centre of the façade

To determine the distance between the centre of the columns and the carpentry on house:

At the edge of the carpentry, drop down a rope with a weight. Mark the point of arrival on the ground at the left, right and centre.

• Draw a line to connect the points on the ground.

• Perpendicular to that line, locate the distance from this line to the centre of the colonnes.* Refer to the right elevation of your woodworking plans. In this guide we call this distance 'depth'. The centre of the column is 3.75 inches less than the depth of the awning. Example: If the depth of your awning is 120 ", the centre of the facade columns will be to 116,25"



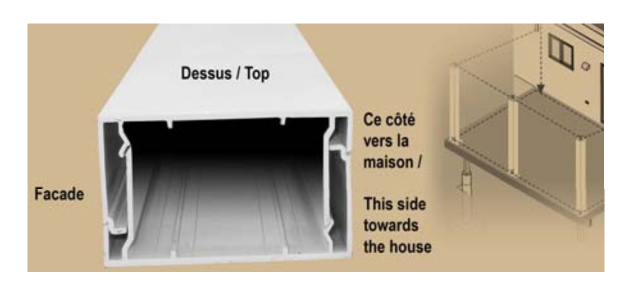
For the location of columns, the depth is very IMPORTANT. On the other hand, you may at your discretion change the location of the columns on the length, taking into account obviously the weight that will be supported by each column. Refer to the chart.

* To ensure that these measures are square, connect opposite corners. The length of these diagonals must be equal.

Fixez les plaques aux colonnes en les vissant par le dessous. Utilisez huit vis # 8 à tête bombée.

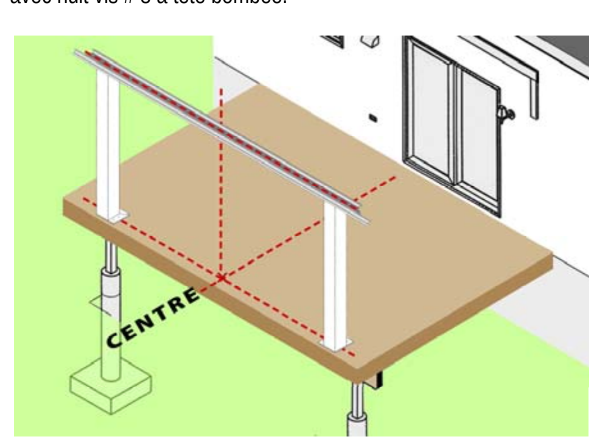
Pose des colonnes en façade
Fixez les plaques d'ancrage sur le balcon, en tenant compte de la distance au centre de la colonne.
Vérifiez la hauteur
Assurez-vous que les dessus des colonnes soit au niveau et à la même hauteur que le bas de la menuiserie verticale de la maison.

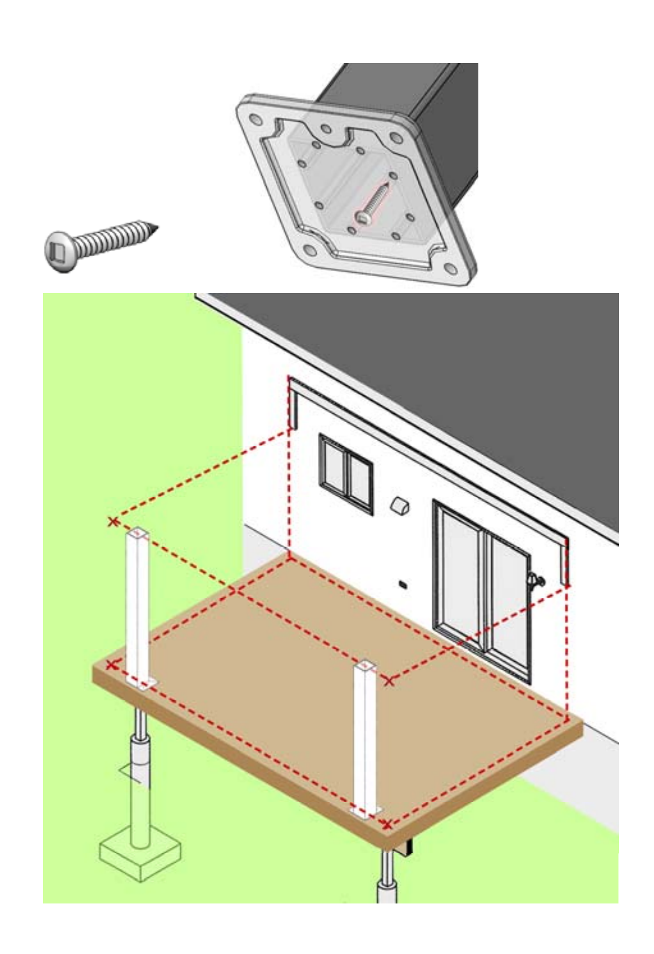
Pose de la poutre de façade
La poutre est composés de deux sections identiques qui sont emboitées l'une sur l'autre et vissées aux extrémités.
Séparez les 2 sections de la poutre

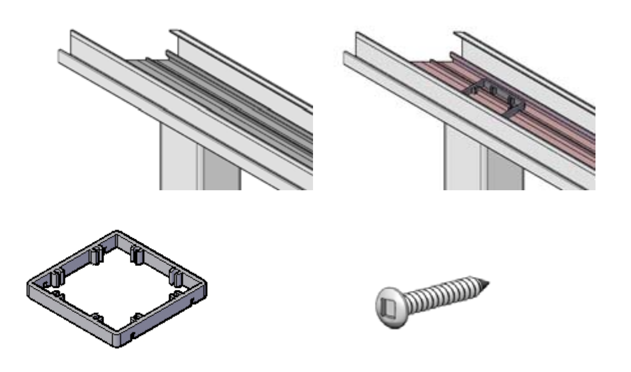


Placez la section du dessous sur les colonnes, bien centré. Le coté ayant la petite enclavure se situe à l'avant.
Les bouts sont coupés en angle de 45 degrés.

Fixer la partie du dessous sur les colonnes de façade
À l'aide du gabarit, localisez puis marquez l'endroit où mettre les vis. Redescendez la poutre pour la percer. Percer les 8 trous avec une mèche de 3/16 ". Remontez et fixez-la sur les colonnes avec huit vis # 8 à tête bombée.



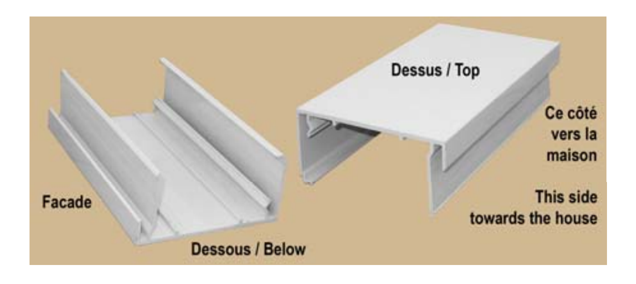




Attach the plates to the columns by screwing the bottom. Use eight # 8 pan head screws.

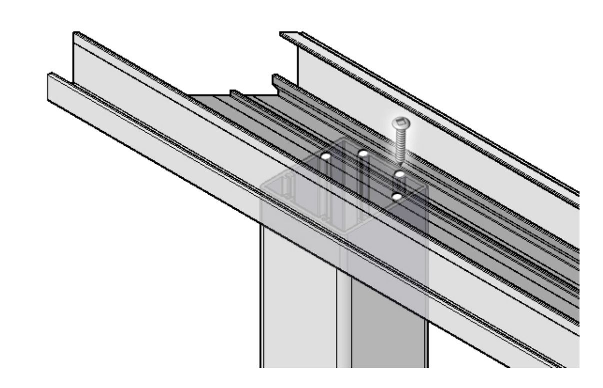
Installation of the facade columns
Attach the anchor plates on the balcony, taking into account the distance to the center of the column.
Check the height
Make sure that the top of the columns is at the same height as the bottom of the vertical carpentry of the House.

Installation of the facade beam
The beam is composed of two identical sections which are nested on the other and screwed to the ends.
Separate the 2 sections of the beam



Put the underside on the columns, well centred. The side with the small enclavure is located at the front.
The ends are cut at an angle of 45 degrees.

Screw the underside of the front columns
Using the template, locate and mark the location of the screws. Bring the beam on the ground to drill. Drill the 8 holes with a 3/16 drill bit ". Put it back in place on the columns and fasten it with eight # 8 pan head screws.



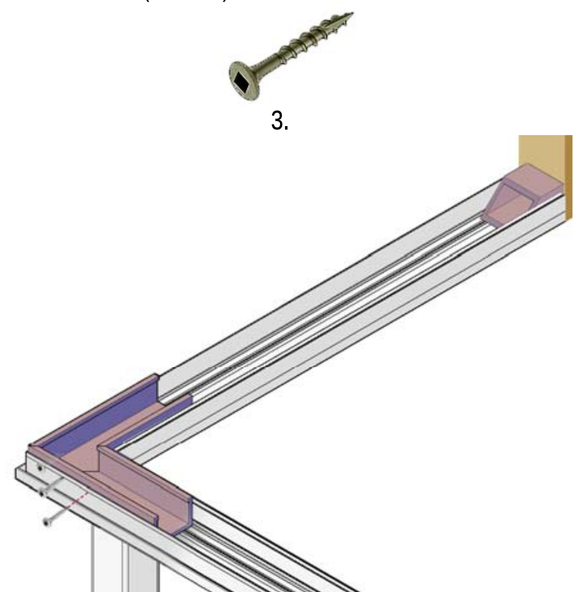
Préparation des poutres allant sur les côtés :
Fixations de bout.
Faites 4 trous dans l'embout. Utilisez une perceuse avec une mèche de 3/16''.C'est en prévision du vissage de la structure dans la menuiserie (dessin 1).
Equerres de coin
Au sol, placez et fixez les équerres de coin à l'intérieur des poutres des côtés. Vous devez percer avant de visser. Utilisez une perceuse avec une mèche de 1/8''. Poinçonnez pour guider la mèche puis percez. Mettez de la vaseline sur les vis pour éviter qu'elles cassent lors du vissage. Utilisez les vis #8 auto-perçante à tête bombée (dessin 2).

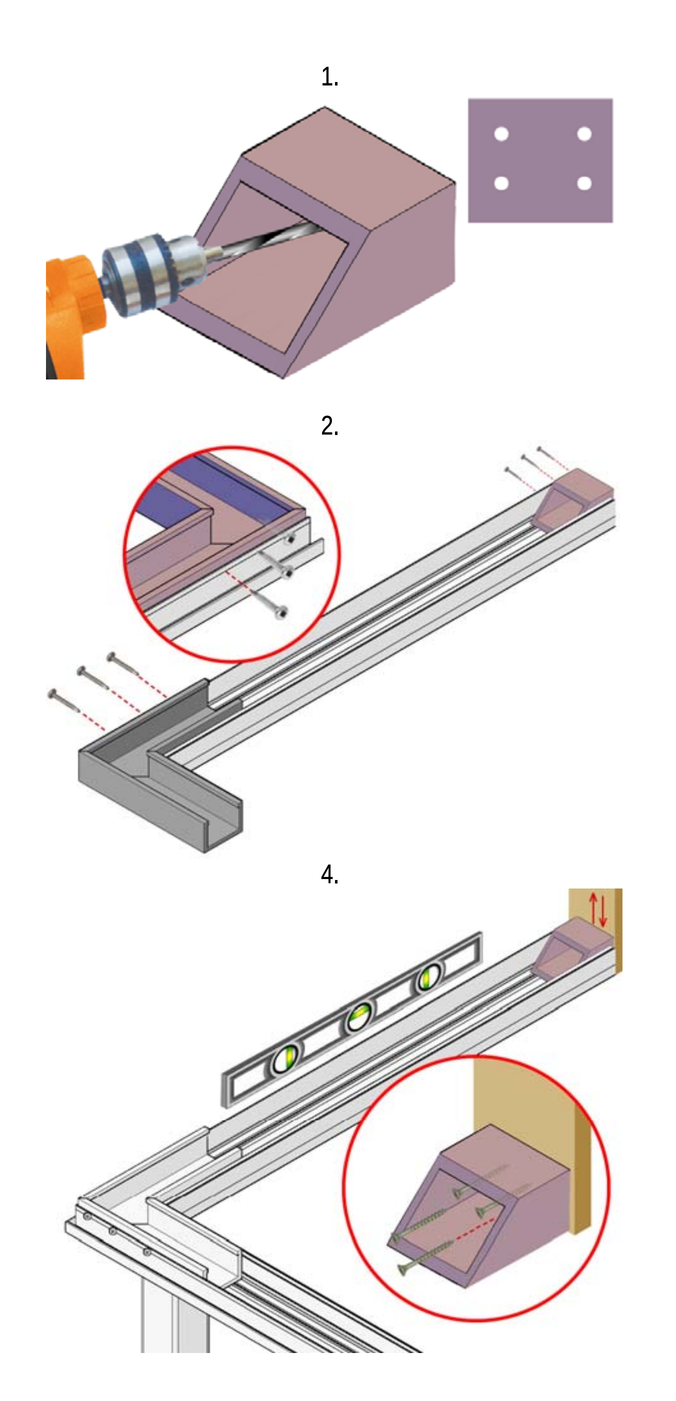


Placez la fixation de bout à l'intérieur des poutres de côtés et fixez-les comme vous l'avez fait pour les equerres.

À l'aide d'une autre personne, montez une des poutres de côté et juxtaposez-le perpendiculairement à la poutre de façade en y insérant la partie avant de l'equerre de coin.
Vissez la poutre de façade sur l'equerre (dessin 3).

Vérifiez l'équerrage, ajustez au besoin en montant ou baissant l'extrémité puis vissez les fixations de bout dans la menuiserie avec 4 vis à bois (dessin 4).





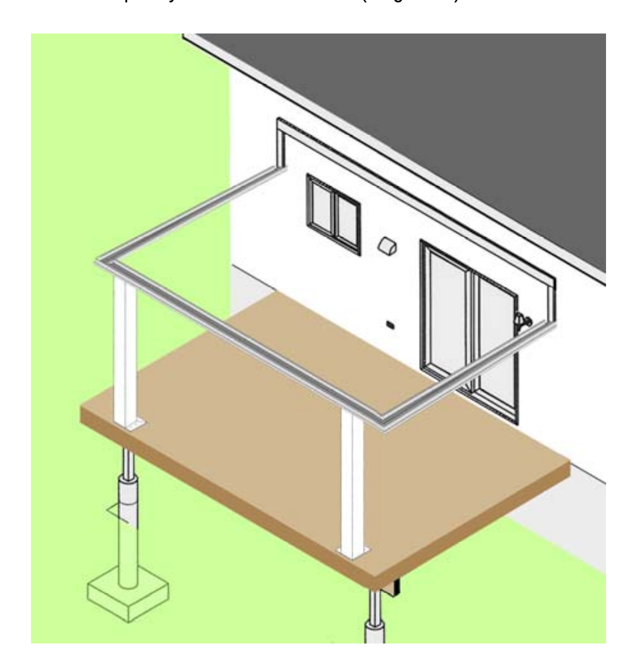
Preparation of beams from the side:
Assembly bracket at wall
Make 4 holes in the tip. Use a drill with a 3/16 "drill bit. It is for eventually screwing the structure in the carpentry (diagram 1).
Corner assembly brackets
On the ground, place and fasten the brackets inside the gable end beams. You must drill before screwing. Use a drill with a 1/8 drill bit. Punch to guide the drill bit and drill. Put Vaseline on the screws so that they don't break. Use the self drilling #8 head pan screws (diagram 2).



Place the wall assembly bracket inside each gable end beam and screw them as you did for the corner brackets.

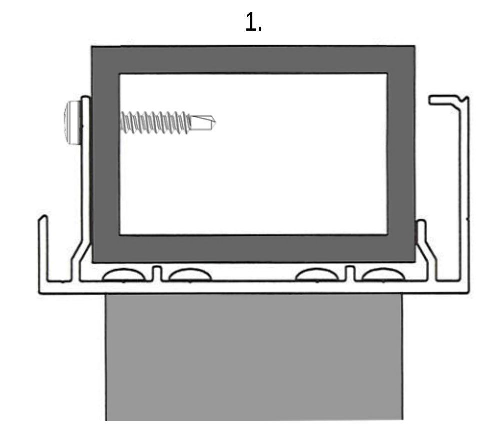
With the help of another person, mount one of the side beams and juxtapose it perpendicularly to the front beam, by inserting the front part of the corner bracket.
Screw the facade beam to the assembly bracket (diagram 3).

Make it level. If necessary move the end up or down, then screw into the carpentry with 4 wood screws (diagram 4).



Lorsque la longueur ou la profondeur est grande, une poutre de renforcement est ajoutée à l'intérieur de la poutre actuelle. Elle est maintenue par de vis que vous devez mettre à tous les 12 pouces environ.
Vous devez percer avant de visser. Utilisez une perceuse avec une mèche de 1/8''. Poinçonnez pour guider la mèche puis percez. Mettez de la vaseline sur les vis pour éviter qu'elles ne cassent lors du vissage. Utilisez les vis #8 auto-perçante à tête bombée (dessin1).

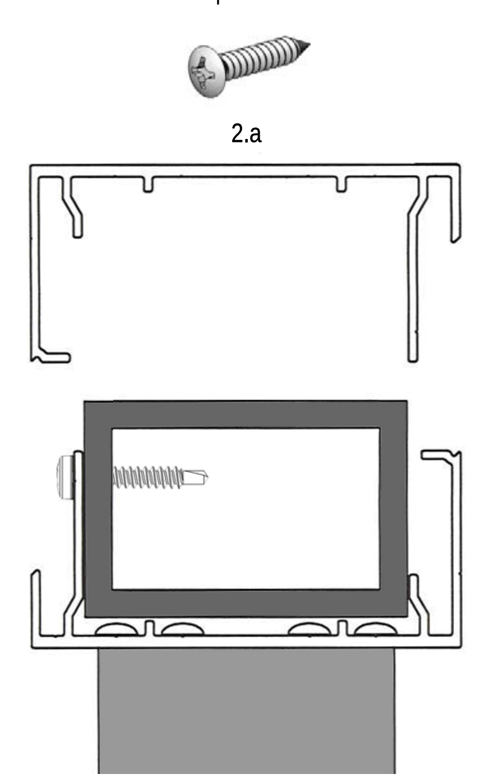


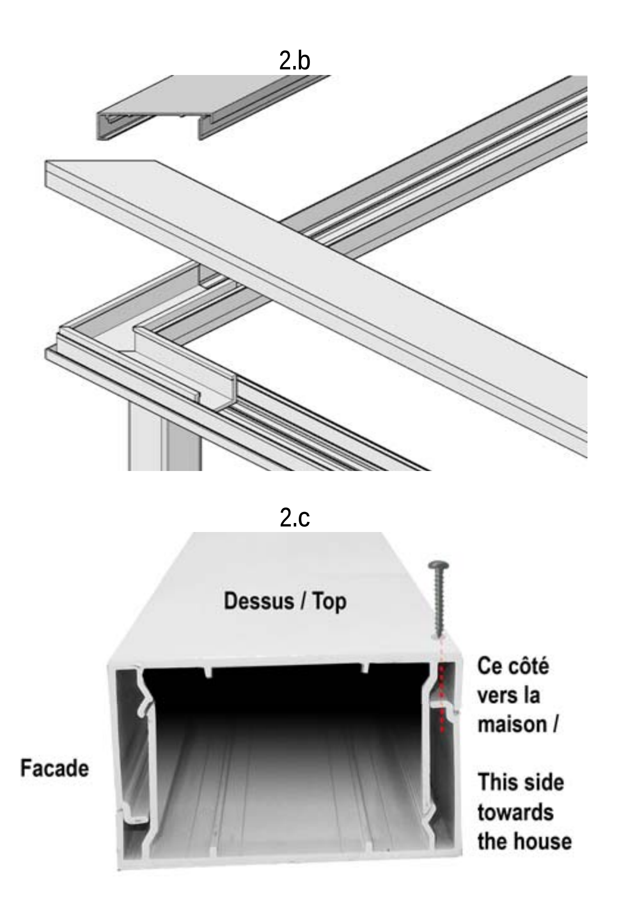


When the length or the depth of the awning is very long, a strengthening beam is added inside the current beam. It is maintained by screws approximately every 12 inches.
You must drill before screwing. Use a drill with a 1/8 drill bit. Punch to guide the drill bit then drill. Put Vaseline on the screws so that they don't break. Use the self drilling #8 pan head screws (diagram 1).



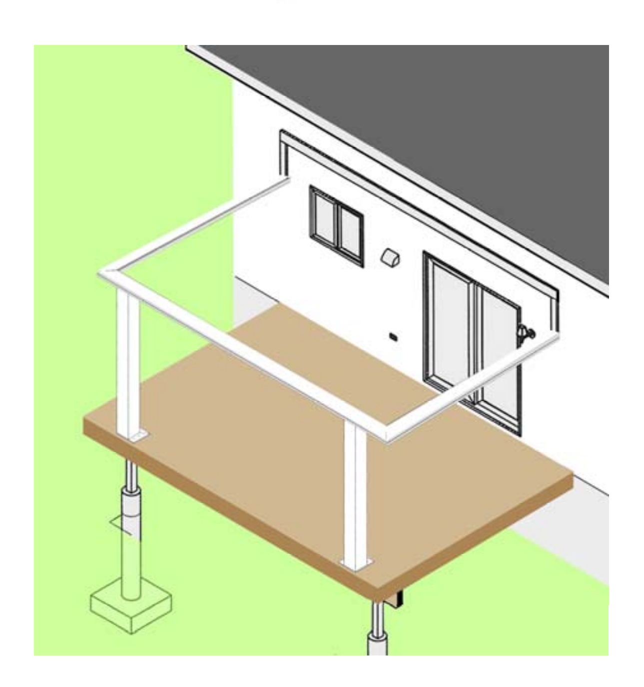
Clipsez les dessus des poutres et consolidez en remettant les vis aux extrémités. Vis peintes #8 à tête ovale.





Clip the upper part of the beams and put back the screws at the ends. Painted #8 oval head screws.





CONSTRUCTION DE L'AUVENT

L'assemblage de la structure de l'auvent se fait au sol.

ASSEMBLAGE DES MENEAUX DE TOIT AU LINTEAU DE FAÇADE

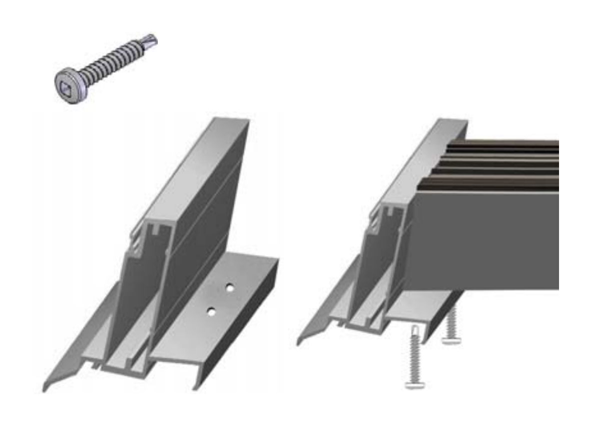
Appuyez le meneau de toit sur le linteau, centré au dessus des trous. Fixez-le par le dessous avec 2 vis #8 auto-perçante à tête bombée. Le meneau de coin n'a que une vis.

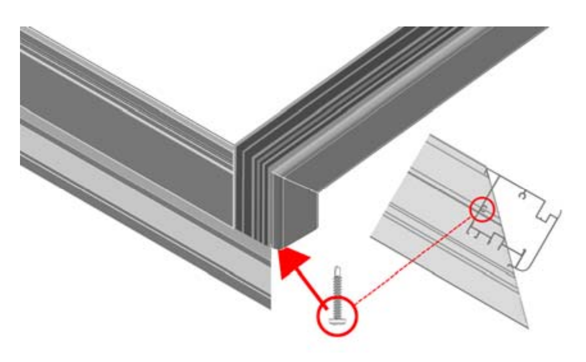
Assemblez à l'envers. (Les dessins montrent les pièces à l'endroit.)
Les meneaux de coin

ASSEMBLAGE DES MENEAUX DE TOIT AU FAÎTE

Le faîte est fixé à chaque meneau par des vis vis #8 auto-perçante à tête bombée que vous devez insérer par l'arrière. Les trous sont faits à l'usine. Vous n'avez qu'à visser.

Si votre auvent a 14 pieds de profondeur, les meneaux de centre au toit sont renforcis et par conséquent le faîte à double hauteur.





CONSTRUCTION OF THE AWNING

The structure of the awning is assembled on the ground.

ROOF MULLION ASSEMBLY TO THE FACADE LINTEL

Place the roof mullion on the lintel, centered over the holes. From under, screw the mullion using two self drilling #8 pan head screws. The corner mullion has only one screw.

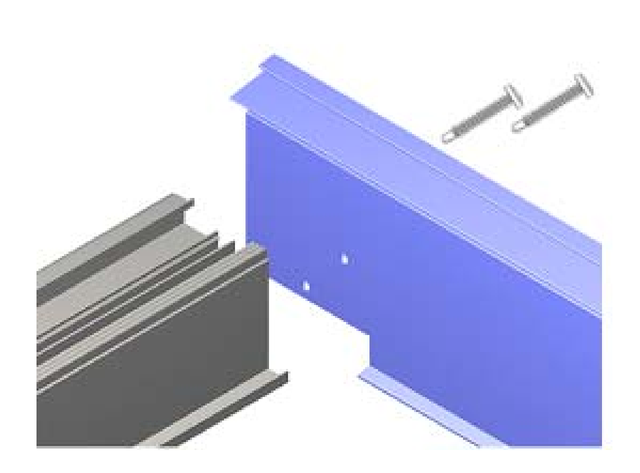
Assemble upside down. (The drawings show upside up.)

ASSEMBLY OF THE MULLIONS OF THE RIDGE

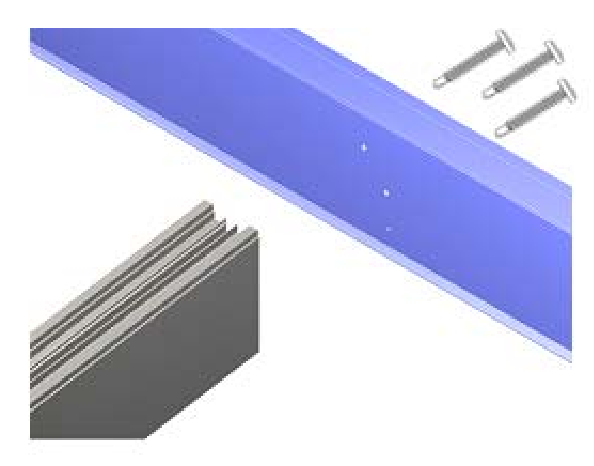
The ridge is fastened to each mullion with self drilling #8 pan head screws inserted from the rear. The holes are made at the factory.

If your awning is 14 feet deep, the center mullions of the roof are reinforced and therefore the ridge has double-height.

Faîte et meneau de coin / Ridge and corner mullion



Faîte et meneau / Ridge and mullion



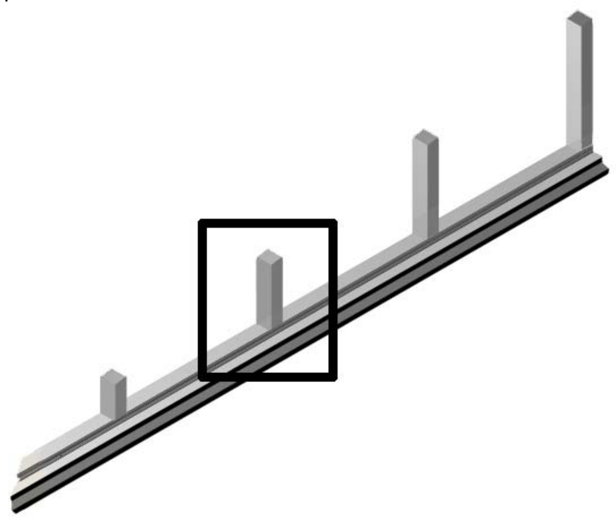
Faite doublé pour meneaux renforcis / Ridge doubled for reinforced mullions



ASSEMBLAGE DES CÔTÉS

Les meneaux des côtés sont de 60 mm. Ils sont vissés aux lintaux des côtés par le dessous avec 3 vis #8 auto-perçante à tête bombée.

Placez les meneaux par ordre de grandeur afin de suivre la pente du toit.



POSE DES BANDES D'ÉTANCHÉITÉ EN PVC

- Sur les meneaux et les linteaux des côtés.

Glissez les bandes d'étanchéité (ou insérez-les par pression) dans les enclavures prévues à cette fin sans les étirer. Elles sont légèrement élastiques et pourraient ensuite rétrécir aux deux extrémités. Par précaution, coupez-les plus long que les meneaux. Vous taillerez l'excédent lorsque l'auvent sera placé contre la maison.

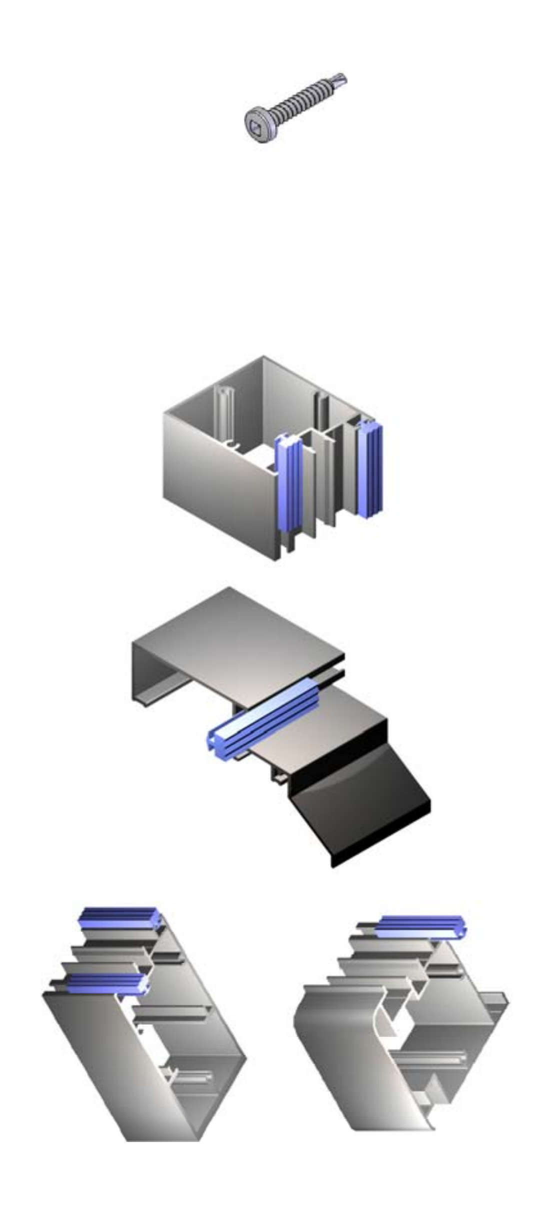
- Sur les meneaux formant le toit de l'auvent.

Au sol, basculez la structure de l'auvent pour qu'elle soit à l'endroit.

Posez les bandes d'étanchéité sur les meneaux de toit.

Les panneaux de verre ou de composite reposeront sur ces bandes d'étanchéité.

Vous pouvez posez les extensions en PVC pour moulures à pression sur les meneaux du toit. Voir les explications à la page 16.



GABLE END ASSEMBLY

60 mm mullions are used on gable end. They are held by three self drilling #8 pan head screws that you will install from underneath the gable end lintel. Place the mullions in order of height following the roof angle.



INSERTION OF PVC GASKET STRIPS

- On the mullions and gable end lintels.

Slide (or push in) the PVC gasket strips into the slots without stretching them. The bands are slightly elastic and might shrink subsequently. Cut them longer than the mullions and sills. You will trim them once the awning is in place against the house

- On the mullions forming the roof of the awning.

On the ground, flip the structure of the awning upside up

Put the gasket strips on the roof mullions.

Glass or composite panels will rest on these gasket strips.

You can place the PVC pressure molding extension on the roof mullions. See the explanation on page 16.

MISE EN PLACE DE LA STRUCTURE DE L'AUVENT SUR LE POUTRE DE FAÇADE ET CONTRE LA MAISON

- Appuyer l'auvent contre les colonnes, le linteau de façade contre sol.
- Soulevez et passez-le au-dessus de la poutre de façade. Pour protéger la peinture, placez du carton ou du tissu sur la poutre.
- Déposez le devant de l'auvent sur la poutre et vissez-la au centre (dessin A). Placez une seule vis pour le moment à environ3 pouces d'un meneau, au centre de la façade.

ATTENTION :

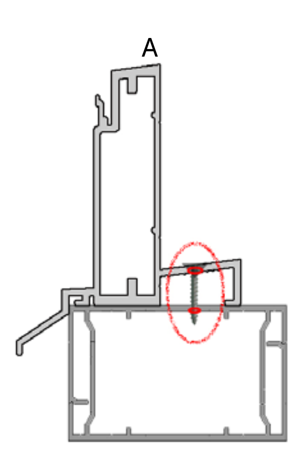
La vis doit traverser le linteau et s'agripper à la poutre.

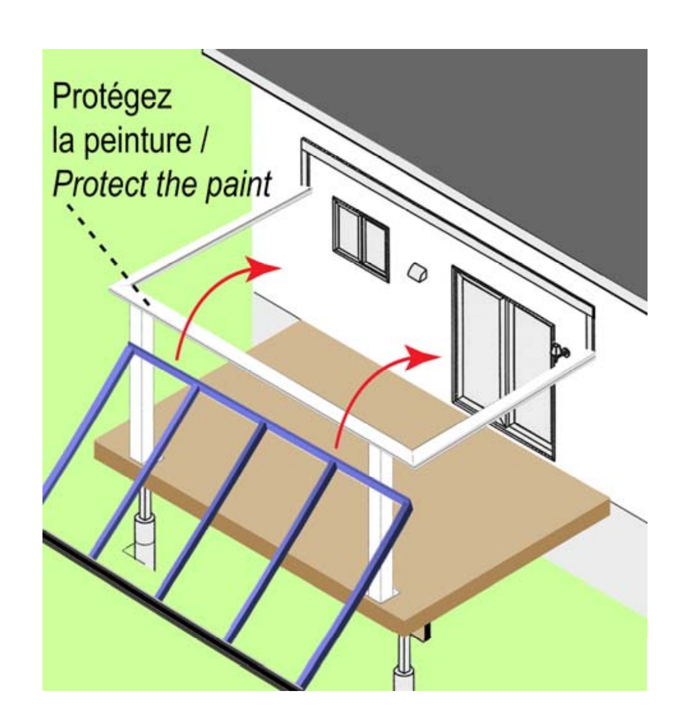
1. Utilisez une perceuse avec une mèche de 1/8''. Poinçonnez pour guider la mèche puis percez les 2 parois
2. Agrandissez le trou du dessus avec une mèche 3/16"
3. Fraisez
4. Fixez le linteau sur la poutre avec une vis à bois

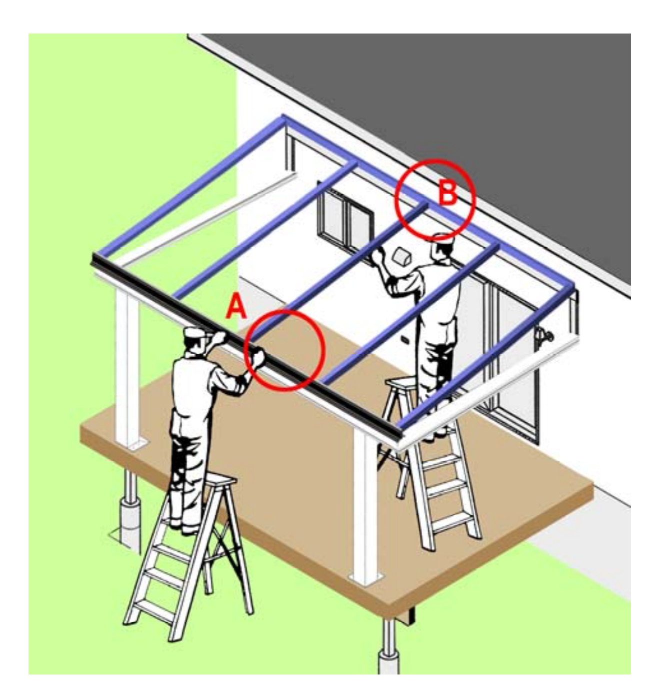


- Appuyez le faîte de l'auvent à son emplacement contre la menuiserie horizontale de la maison. Maintenez la temporairement mais solidement en place en l'appuyant sur des clous fixés dans la lisse de bois. Environ un clou aux 36 pouces. Vous le fixerai de façon permanente (avec des vis) après avoir placé les côtés de l'auvent.

A







PLACING THE AWNING STRUCTURE ON THE FACADE BEAMS AND AGAINST THE HOUSE WALL

- Lean the awning against the columns, the lintel of facade against ground.
- Lift and pass it over the front beam. To protect the paint, place cardboard or fabric on the beam.
- Place the front of the awning on the beam and screw in the centre (drawing A). Place one screw for the moment, 3 inches of a mullion, in the centre of the facade.

ATTENTION:

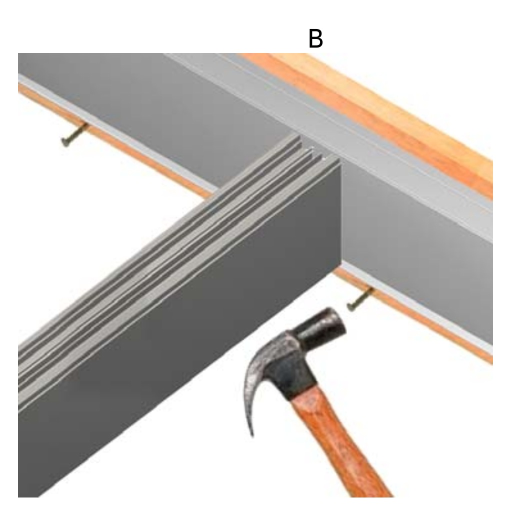
The screw must cross the lintel and cling to the beam.

1. Use a drill with a 1/8 drill bit. Punch to guide the drill bit and drill the lintel and the upper part of the beam.
2. 2 Enlarge the hole in the top with a drill bit 3/16 "
3. Countersink
4. Attach the lintel on the beam with a wood screw



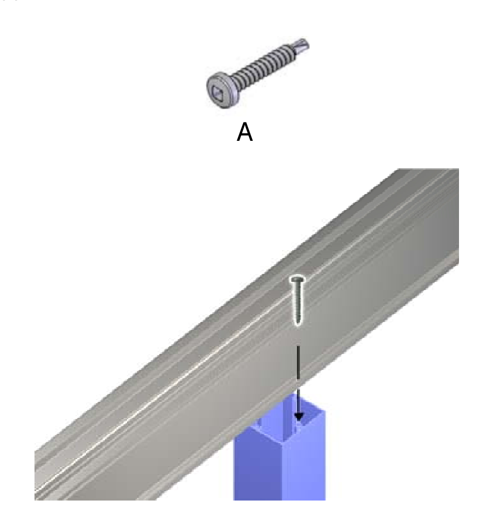
- Place the aluminum structure in its location and hold it in place temporarily but firmly by placing nails in the wood header under the ridge structure. Place 1 nail every 36 inches. You'll fix it permanently (with screws) after placing the sides of the awning.

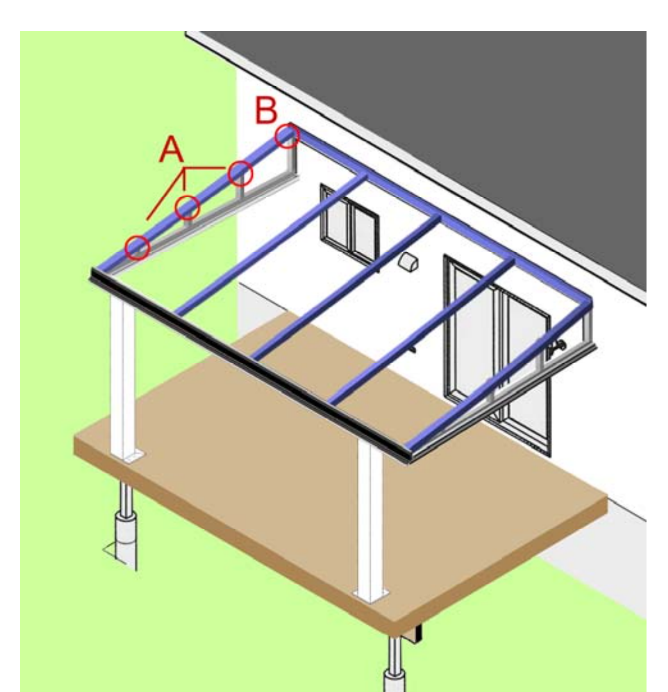
B



INSTALLATION DES MURS DE CÔTÉ

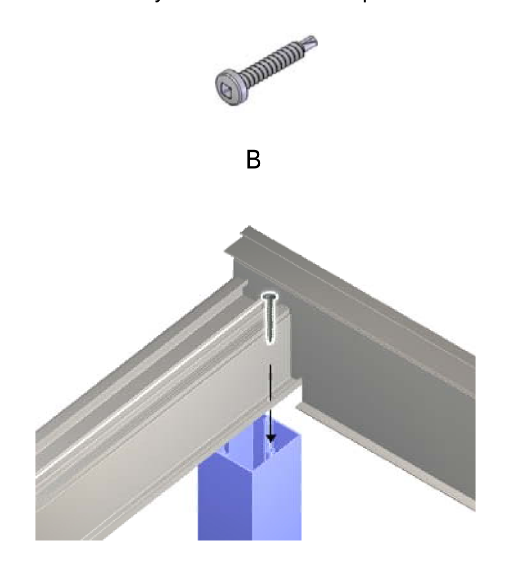
Soulevez légèrement l'auvent, afin de placer les côtés
Les meneaux des murs de côté sont vissés par le dessus des meneaux de coin avec une vis #8 auto-perçante à tête bombée.





INSTALLATION OF GABLE END WALLS

Slightly lift the awning in order to place the sides
The 60 mm gable end mullions are held by one self drilling #8 pan head screw that you install from the top.



FIXEZ L'AUVENT SUR LES POUTRES

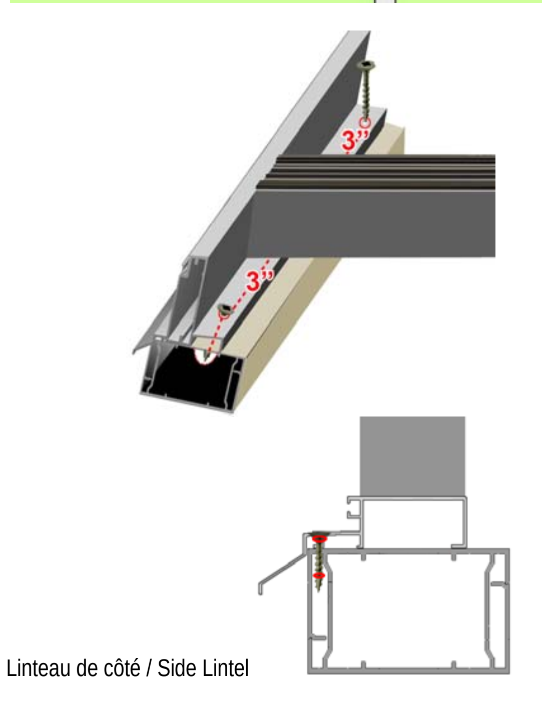
Vissez le linteau sur la poutre de façade
Placer des vis à trois pouces des meneaux.

Vissez le linteau sur les poutres de côté
Placer des vis à trois pouces des meneaux.

ATTENTION :
La vis doit traverser le linteau et s'agripper à la poutre.

1. Utilisez une perceuse avec une mèche de 1/8''. Poinçonnez pour guider la mèche puis percez les 2 parois
2. Agrandissez le trou du dessus avec une mèche 3/16"
3. Fraisez
4. Fixez le linteau sur la poutre avec une vis à bois





Linteau de côté / Side Lintel

ATTACH THE AWNING ON THE BEAMS

Screw the lintel on the front beam
Place screws three inches from the mullions.

Screw the lintel on the side beams
Place screws three inches from the mullions.

ATTENTION:
The screw must cross the lintel and cling to the beam.

1. Use a drill with a 1/8 drill bit. Punch to guide the drill bit and drill the lintel and the upper part of the beam.
2. 2 Enlarge the hole in the top with a drill bit 3/16 "
3. Countersink
4. Attach the lintel on the beam with a wood screw



2- ANCRAGE PERMANENT DE L'AUVENT À LA MAISON

Fixez la structure de l'auvent dans la menuiserie horizontale avec les vis à bois.

Au faîte, il est probable que des trous aient été percés en usine, devant chaque meneau. Nous vous conseillons d'en faire 2 autres par section. Vous devez percer avant de visser. Poinçonnez pour guider la mèche puis percer. Mettez de la vaseline sur les vis pour éviter qu'elles cassent lors du vissage.

Vis à bois

Mèche 1/8''

Poinçon



2- PERMANENT FASTENING OF THE AWNING TO THE HOUSE

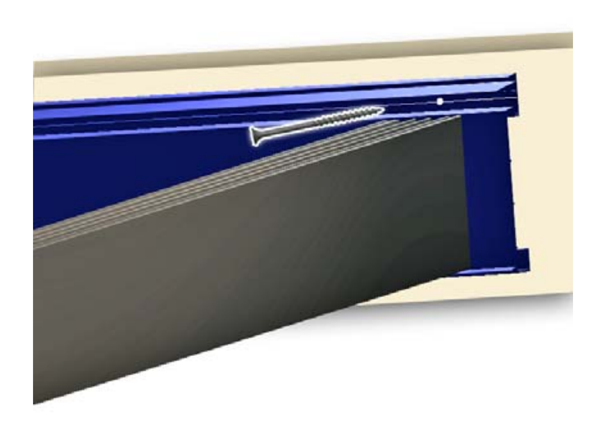
Fasten the structure with the wood screws.

At the ridge, holes might have been made by the manufacturer at each mullion. We recommend adding 2 more holes per section. You must drill holes before screwing. Punch first to guide the drill bit, then drill. Put Vaseline on the screws to avoid breaking them while screwing.

Wood screw

1/8'' drill bit

Punch



INFORMATIONS RELATIVES À LA POSE DES PANNEAUX DE VERRE ET DES PANNEAUX DE COMPOSITE

Les panneaux de verre sont identiques des 2 cotés. Il n'y a pas de face spécifique vers l'intérieur ou l'extérieur.

Sur les auvents de couleur blanche, les panneaux de composite sont identiques des 2 cotés. Sur les auvents de couleur sable, le côté couleur sable va à l'extérieur.

Pour alléger la lecture du guide, le mot verre est utilisé, quelque soit le type de panneaux.

- Les extensions en PVC pour moulures à pression

Avant de placer les panneaux de verre, vous devrez placer les extensions en PVC (dessin 1). Coupez-les environ un pouce peu plus courtes que les meneaux. Laissez un espace libre à chaque extrémité. Plus tard, les moulures à pression (servant à tenir les panneaux de verre) seront insérées sur les extensions en PVC. Insérez **le bout le plus large dans la rainure au centre du meneau.** Une pression avec la main suffit pour les insérer. N'utilisez pas le maillet car vous risqueriez d'en abîmer les bords. Commencez au seuil et évoluez vers le haut. Une moulure (moulure à pression) sera clipsé sur l'extension en PVC àprès la pose du verre

- Blocs d'appui autocollants en PVC

Vous avez reçu des blocs d'appui autocollants (ou non autocollant). C'est sur ces blocs que vous déposerez les verres irréguliers des côtés (dessin 2). Une moulure de finition couvrira le tout.

- Utilisation du silicone

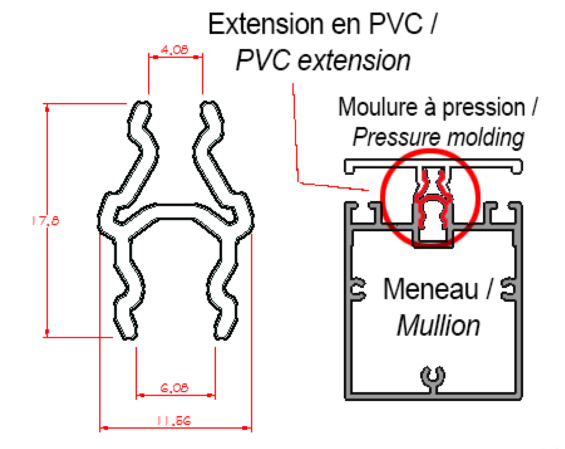
Le silicone clair est pour la pose du verre au toit. Le blanc ou le beige va sur les parties verticales.

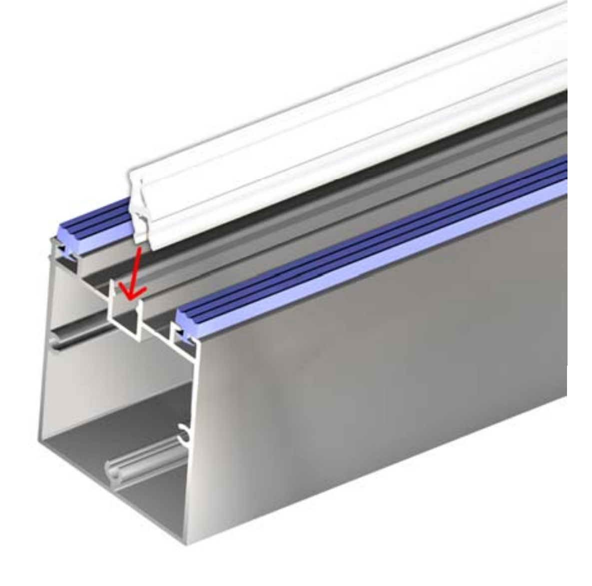
POSE DU VERRE

Il est recommandé de faire ce travail avec l'aide d'une autre personne.

Si ce n'est déjà fait, posez les extensions en PVC pour moulures à pression sur les meneaux du toit.

1.





2.



INFORMATIONS RELATIVE TO GLASS AND COMPOSITE PANELS INSTALLATION

Both sides of the glass panels are identical. There is no specific face inwards or outwards.

On the white awnings, the composite panels are identical on both sides. On the 'sand' colored awnings, the panels are painted on only one side.

To ease the reading of the guide, the word glass is used, whatever the type of panels.

- PVC pressure molding extension

Before placing the glass, you will place the pressure molding extension. Insert the largest side in the groove of each mullion (diagram 1). Press in with your hand. Do not use the rubber mallet because you could damage the edges. Cut the PVC pressure molding extensions one inch shorter than the mullions. Leave a gap at both ends. Later the pressure moldings (used to hold the glass panels) will be put onto the PVC pressure molding extensions. A molding (pressure molding) will clip on the PVC extension after the glass is in place.

- PVC self-adhesive sitting blocks

You received PVC self-adhesive sitting blocks. They are used to rest the irregular shaped glass of the gable (diagram 2). A finishing molding will cover the gaps.

- Silicone usage

It is preferable to use the clear silicone for glass installation on the roof. White or beige is used for the vertical parts.

GLASS INSTALLATION

It is recommended to work with the help of another person.

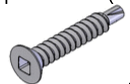
If not already done, place PVC pressure molding extension on the mullions of the roof.

POSE DES TRAVERSES D'ARÊTE DE FAÇADE

SI VOUS AVEZ UNE GOUTIÈRE, VOUS N'AVEZ PAS DE TRAVERSES DE FAÇADE. Procédez à l'installation de la gouttière telle que décrite en annexe 3, puis revenez à la POSE DU VERRE AU TOIT.

Les traverses vont sur le linteau de façade tel qu'illustré, devant chaque section de toit. Elles sont percées à chaque bout pour recevoir les vis qui la fixeront au linteau.

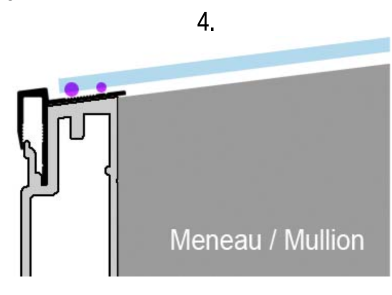
Vous devez percer le linteau avant de visser. Poinçonnez pour guider la mèche puis percez avec une mèche 1/8". Mettez de la vaseline sur les vis pour éviter qu'elles ne cassent lors du vissage. Utilisez les vis #8 auto-perçante à tête plate. En vissant, enfoncez légèrement la vis dans la traverse, afin que la tête de la vis ne bloque le verre (dessin 1).

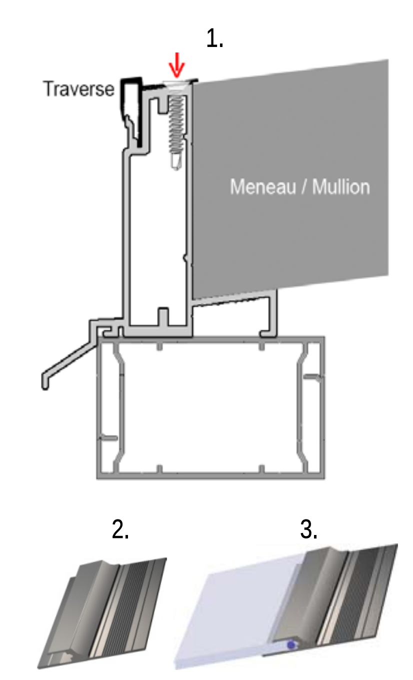


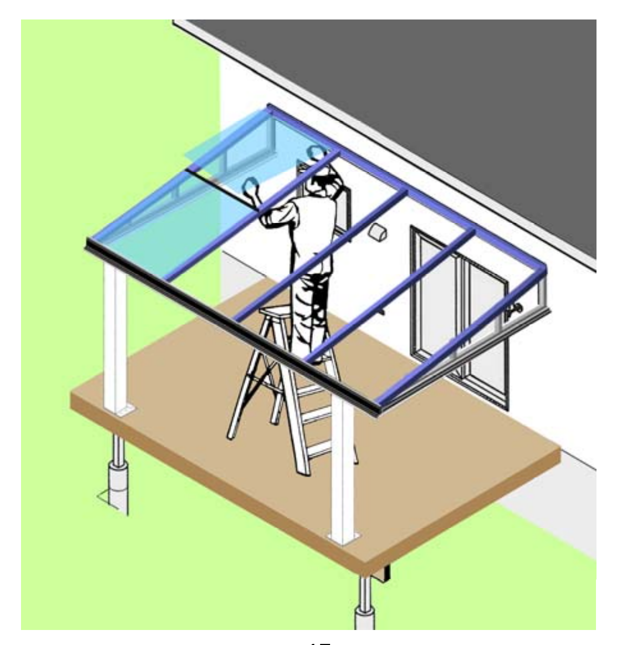
POSE DU VERRE AU TOIT

Selon la profondeur du solarium, le toit peut être composé de 2 verres par rangée. Si tel est le cas, des traverses de toit (dessin 2) servent à joindre les 2 verres. Les extrémités des traverses reposent sur les meneaux. Les traverses de toit ne sont pas vissées sur les meneaux.

- S'il y a traverse de toit, mettez une lisière de silicone dans l'enclavure inférieure de la traverse. Insérez la traverse sur le verre (dessin 3).
- Mettez 2 lisières de silicone sur le dessus de la traverse d'arrête de façade. Pour éviter des bavures, faites la lisière du haut plus mince que celle du bas. Déposez le verre muni de la traverse de toit sur les 2 lisières de silicone (dessin 4). Le côté du verre repose sur les meneaux.
- Mettez 2 lisières de silicone sur le dessus de la traverse de toit (dessin 5).
- Inséré délicatement le verre dans l'enclavure du faite. Prenez garde de heurter les têtes de vis qui retienne le faite à la maison (dessin 6). Puis déposez le bas du verre sur les 2 lisières de silicone de la traverse de toit (dessin 7). Ne mettez pas de silicone dans l'enclavure du faîte.
- Posez le verre de la rangée adjacente puis posez la moulure à pression.





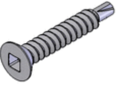


FASTENING THE FAÇADE EDGE TRAVERSE

IF YOU HAVE A GUTTER, YOU DONT HAVE A FACADE EDGE TRAVERSE. Proceed with the installation of the gutter as described in appendix 3, then come back to ROOF GLASS INSTALLATION.

The facade edge traverses go on the facade lintel as shown, in front of each section of roof. They are pierced on both ends for the screws that will hold them to the lintel.

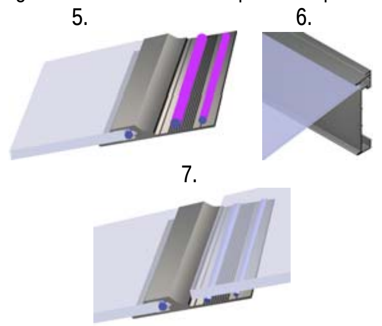
You must drill holes in the lintel before screwing. Punch first to guide the drill bit, then drill. Put Vaseline on the screws to avoid breaking them while screwing. Use self drilling #8 flat head screws.Slightly sink the screw in the traverse, to make sure the head of the screw doesn't block the glass (diagram 1).



ROOF GLASS INSTALLATION

Depending upon the depth of the solarium, the roof can be made of 2 sheets of glass per row. If this is the case, a straight traverse (diagram 2) is used to join the 2 sheets of glass. The roof traverses rest on the mullions. They are not screwed to them.

- If there is a roof traverse, put a strip of silicone in the lower slot of the traverse. Insert the roof traverse on the glass (diagram 3).
- Put 2 strips of silicone on the façade edge traverse. Ensure that the upper strip is thinner than the bottom one so that it does not spread too much. Lean the glass with the roof traverse on the 2 strips of silicone (diagram 4), and on the mullions.
- Put 2 strips of silicone on the upper part of the roof traverse (diagram 5).
- Insert the glass in the slot of the ridge with precaution because it can hit the head of the screws that hold the ridge to the house (diagram 6). Lean the lower part of the glass en the two strips of silicone of the roof traverse (diagram 7). Do not put silicone in the enclave of the ridge.
- Install the glass in the next row and place the pressure moldings.

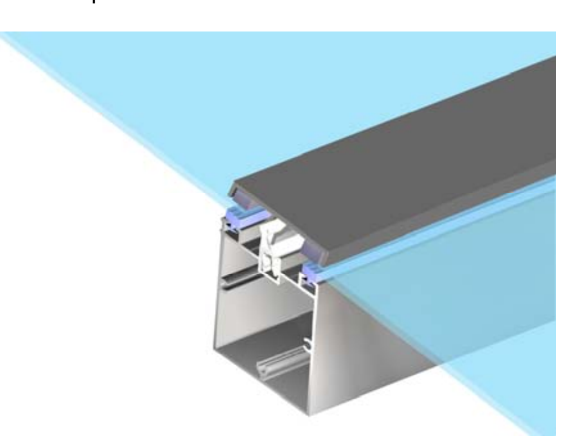


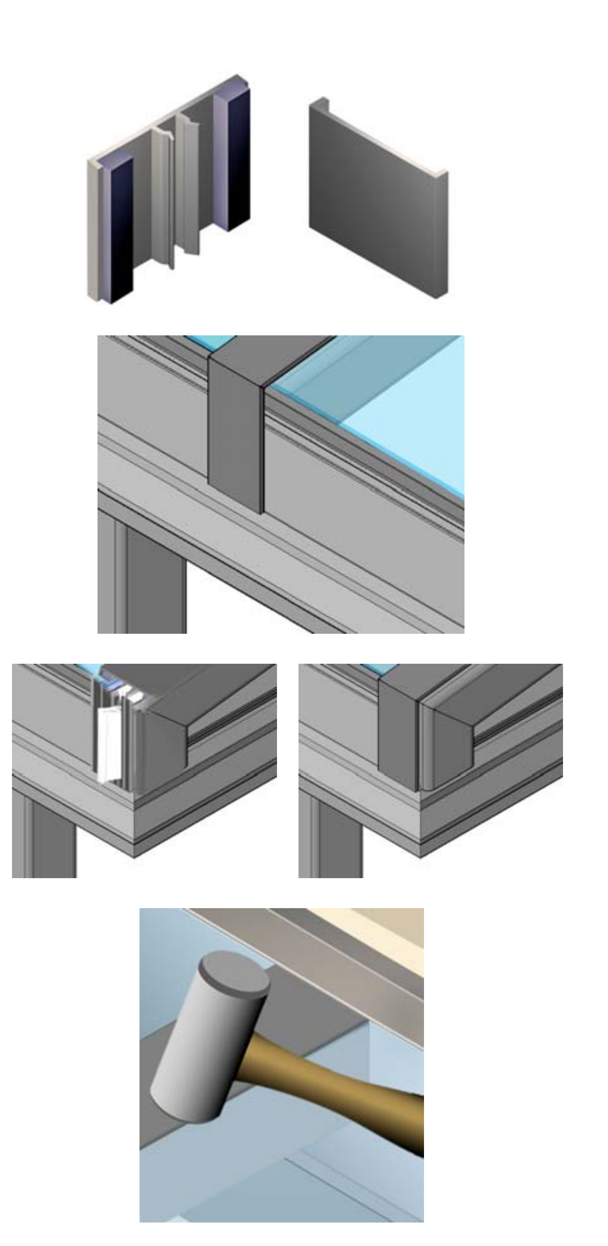
POSE DES MOULURES À PRESSION
Les moulures à pressions servent à maintenir le verre en place. Posez du ruban autocollant en mousse sous les moulures à pression. N'en posez pas sur les moulures courtes dont l'arrière est plat.

Les moulures courtes seront collées sur le linteau de façade, vis à vis les moulures à pression du toit (sauf les coins, car ils sont insérés sur les extensions en PVC). La partie du haut est coupée en biseau, tout comme la partie du bas des moulures à pression du toit. Assurez-vous que la juxtaposition des 2 moulures soit parfaite. Vous collerai la petite moulure de façade de façon permanente avec du silicone après avoir posé la moulure à pression du toit.
Posez la moulure à pression sur l'extension en PVC. Utilisez votre maillet de caoutchouc pour l'enfoncer délicatement en commençant à cogner à environ 6 pouces du bas et en évoluant vers le haut.
ATTENTION : placez l'extrémité dans l'enclavure du faîte, avant de commencer à 'clipser'.

Répétez les étapes de pose de verre et des moulures à pression pour chacune des rangées.*

* Vous pouvez, si vous le désirez, procéder au scellement du toit rangé par rangée. Référez-vous à la section 'Application du silicone' (page 20). Vous éviterez ainsi à devoir monter sur le toit. Cependant, nous ne recommandons pas cette méthode parce qu'en raison de la distance, il est difficile de poser le silicone avec précision.



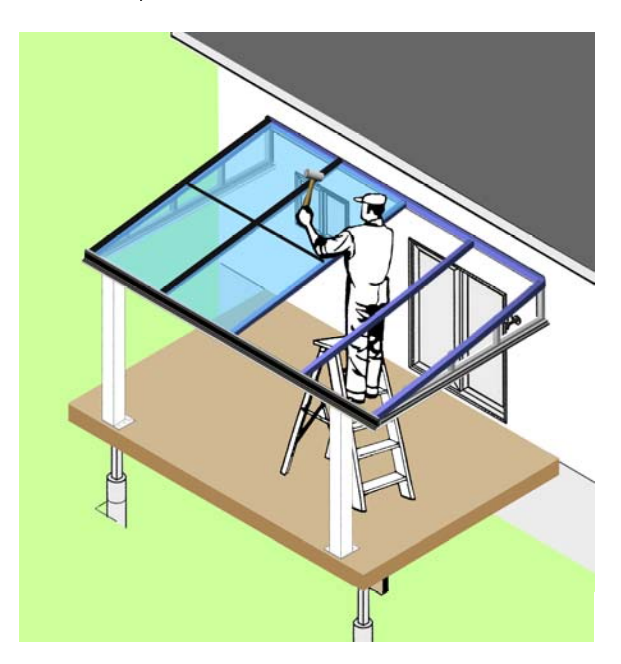


INSTALLATION OF PRESSURE MOLDINGS
The pressure moldings are used to hold the glass in place.
Stik self-adhesive foam tape on the back of the pressure moldings. D o not place on short moldings which the back is flat.

The short mouldings will be glued on the facade lintel in front of the roof pressure molding (except the corners, because they are inserted on the PVC extensions). The top part is cut in bevel, like the bottom of the roof pressure molding. Make sure that the juxtaposition of the 2 trim is perfect. You'll stick permanently the small pressure molding with silicone after the roof pressure molding is placed.
Insert the pressure molding on the PVC extension. Use a rubber mallet to squeeze it in delicately, starting to tap at about 6 inches from the bottom. Make your way up.
IMPORTANT: place the end in the slot of the ridge before clipping the pressure molding.

Repeat the steps for the glass and pressure molding installation for each row.*

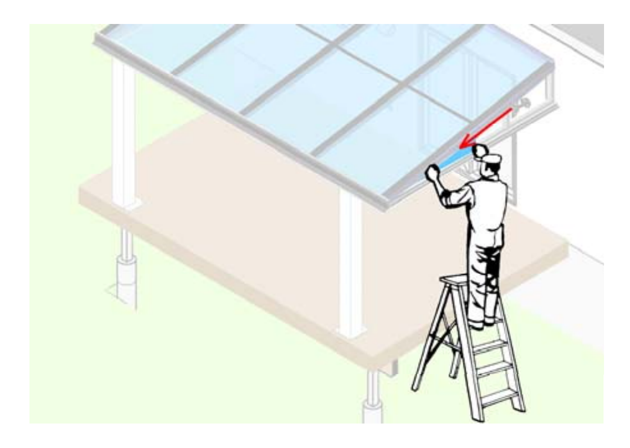
* You can, if you want apply silicone to waterproof your roof, section by section. Refer to 'Silicone application' (page 20). By doing it now, you will not have to go on the roof. We do not recommend this method because it is difficult to apply the silicone with precision at such a distance.

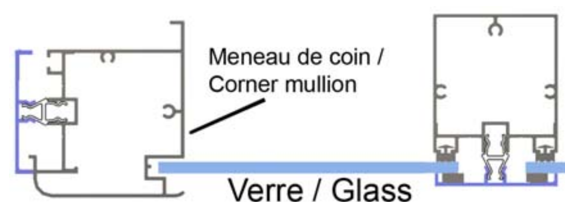


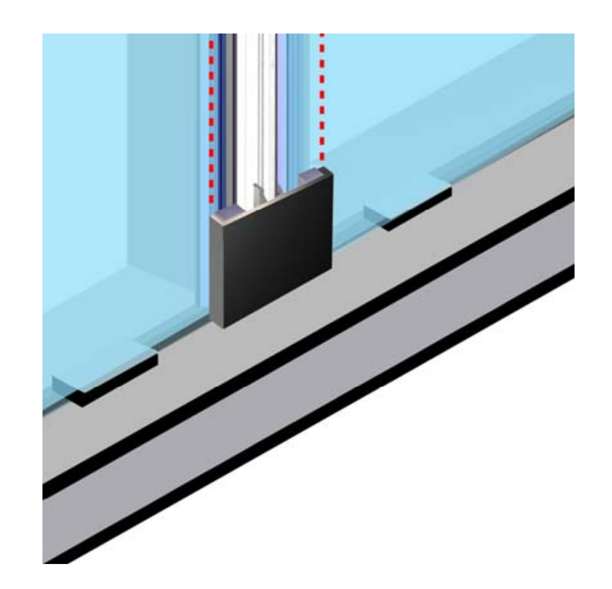
POSE DES VERRES IRRÉGULIERS SUR LES CÔTÉS ET MOULURES À PRESSION

- Commencez par la section située près de la façade.
- Placez-vous à l'extérieur.
- Placez deux blocs d'appui autocollant en PVC sur le linteau, à environ 3 pouces des meneaux.
- Placez le verre irrégulier sur le linteau en l'insérant dans le meneau de coin.
- Vous pouvez maintenant placer l'extension en PVC pour moulure à pression et la moulure à pression selon la procédure expliquée précédemment lors de la pose du verre au toit.
- Placez le verre suivant, glissez-le sous la moulure à pression.

Répétez pour chacune des rangées.







INSTALLATION OF THE GABLE END GLASS AND PRESSURE MOLDINGS

- Start at the section near the façade.
- Work from outside.
- Place two sitting blocks on the lintel, about 3 inches of the mullions.
- Place the irregular glass on the lintel by inserting it into the corner mullion.
- You can now place the pressure molding extension and pressure moulding as explained previously when laying glass in the roof.
- Place the following glass, slide it under the molding pressure.

Repeat for each row

APPLICATION DU SILICONE pour rendre votre auvent étanche à l'eau

Avant d'appliquer le silicone nettoyer toutes les parois à l'aide d'un chiffon légèrement imbibé de diluant à peinture.

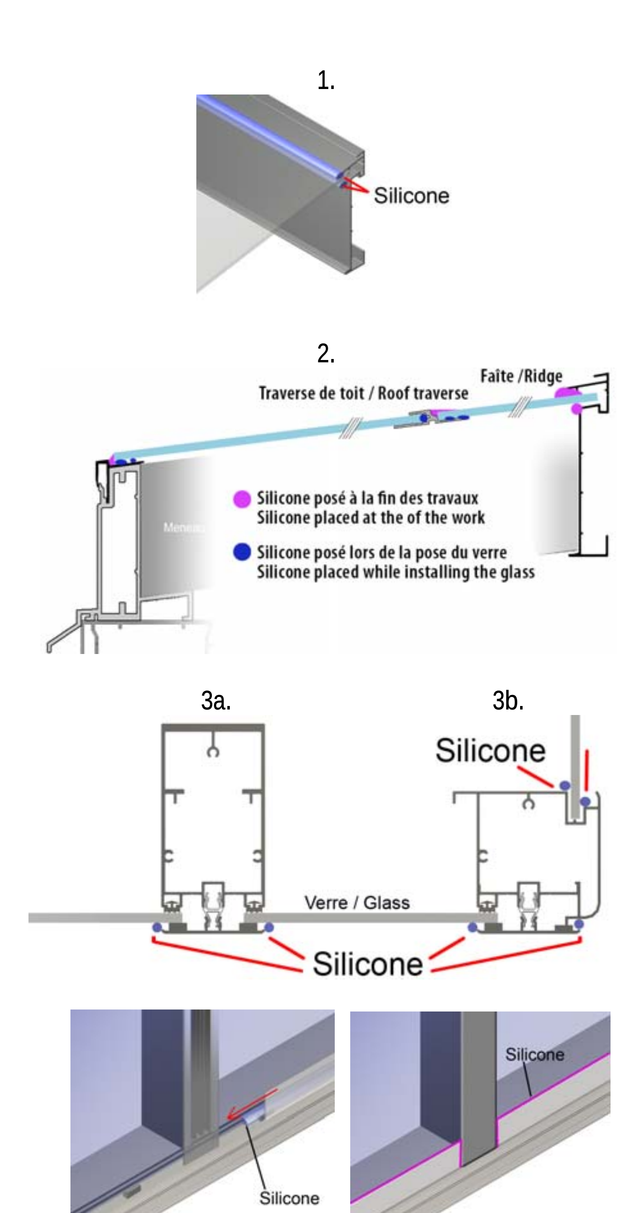
Vous devez tirer un joint de silicone tout le long du faîte au-dessus et en dessous des panneaux de verre ou composite (dessin 1).
Tirez un joint de silicone tout le long des traverses de toit et d'arête de façade (dessin 2). Utilisez une spatule pour égaliser et ôter l'excédent.
Tirez un joint de silicone le long des moulures à pression au toit (dessin 3a) et le long des panneaux de verre ou composite annexé aux meneaux de coin du toit à l'intérieur et extérieur (dessin 3b).
Tirez un joint de silicone de haut en bas sur les deux murs de l'auvent qui touchent à la maison et ce aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur.

Ne pas tirer de joint sur les linteaux des côtés.

IMPORTANT LORSQUE VOUS POSEZ LE SILICONE SUR LE TOIT REVÊTEZ UN HARNAIS DE SÉCURITÉ ADÉQUATEMENT SÉCURISÉ.
Vous pouvez monter sur l'auvent car la structure est conçue pour résister. Appuyer votre poids seulement sur les meneaux. N'appuyez pas votre poids sur les traverses, ni sur les panneaux de verre ou composite.
Assurez-vous que vos semelles sont propres, et exemptes de débris qui pourraient égratigner l'auvent. (Vous pouvez vous tenir sur une planche, déposée sur les meneaux du toit de l'auvent, en guise de support. Assurez-vous de sa stabilité.)
Le verre repose sur les bandes d'étanchéité qui sont élastiques. Votre poids fait descendre temporairement le verre. Ne retournez pas sur les sections dont les contours ont été scellés. (Attendez au moins 2 jours)

POSE DE LA MOULURE DE FINITION (flat bars)

Faite tenir la moulure de finition sur les linteaux des côtés avec un joint de silicone touchant le verre. Faites un petit joint de silicone clair sur le dessus et aux extrémités, près des moulures à pression. Ne pas tirer de joint sur le linteau.





SILICONE APPLICATION to watertight your awning

Before applying silicone, make sure the surfaces are clean and free of dust and grease.
Apply a silicone bead all along the ridge above and under the glass (diagram 1).
Apply a small bead along the drip cap over the façade windows (diagram 2).
Apply a silicone bead at the edges of the façade pressure molding and roof angle moldings and along the traverses (diagram 3). Use a trowel to level out.
Apply a silicone bead all along both sides of all the pressure moldings (diagram 4) and along the glass inserted in the corner mullion, inside and outside (diagram 4a).
Apply a silicone bead all along the joint of the house and the aluminum structure.

Do not apply a silicone bead on the sill.

IMPORTANT WHILE PUTTING SILICONE ON THE ROOF WEAR A SAFETY HARNESS, ADEQUATELY ANCHORED
You can stand on the awning as the structure is made to resist. Spread your weight only on the mullions. Do not put your weight on the traverses nor on the glass.
Make sure the soles of your shoes are clean and free of small debris that could scratch the awning. (You could stand on a plank placed on the roof mullions as support. Make sure it is stable.)
The glass rests on gasket strips that are rubbery. Your weight makes the glass go down slightly while you are on it. Do not return on sections of glass, which the contours have been sealed (Wait at least 2 days)

PLACING THE FINISHING MOLDING (flat bars)

Place the finishing molding on the side lintels Apply a bead of silicone behind the finishing molding and put it against the glass. Apply a small bead of clear silicone above and at both sides near the pressure moldings. Do not apply a silicone bead on the lintel.

ANNEXE 1 MISE À NIVEAU

PROCÉDURE POUR LA MISE À NIVEAU

1. PENTE DU BALCON

1.1 BALCON EN BOIS

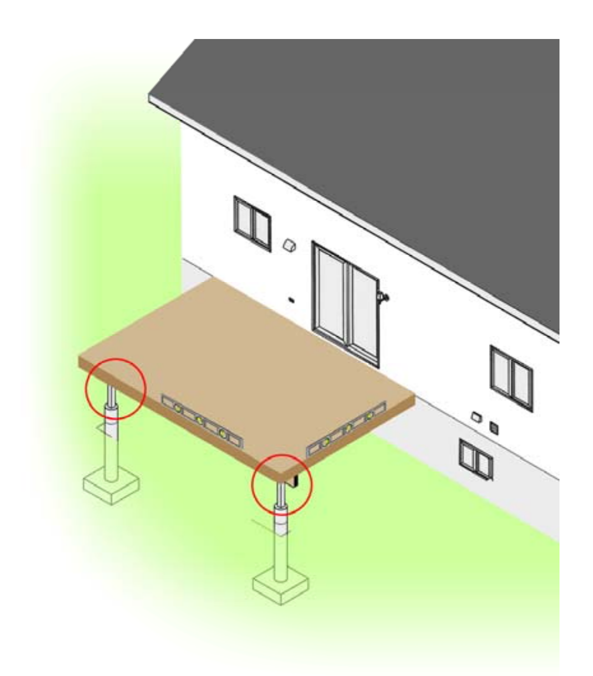
Mettez à niveau dans le sens de la profondeur et de la longueur en partant du point le plus élevé du sol. Si le balcon repose sur des pieux vissé, ajuster-les au besoin (dessin 1). S'il ne repose pas sur des pieux vissés, placez les contre planches sur les poutres de soutènement sous le balcon.



1.2 BALCON EN CIMENT

Comme il impossible de mettre au niveau un balcon de ciment, vous devrez procéder différemment pour installer l'auvent. La pose de la menuiserie se fera après la pose et la mise à niveau des colonnes.

Faite la projection pour déterminer l'emplacement des colonnes et le centre de la façade tel qu'indiquer à la page 7 en tenant compte le l'épaisseur de la menuiserie sur laquelle l'auvent sera éventuellement fixée. L'épaisseur des lisses de bois de la menuiserie est de 1 1/2 pouce.



2.

1 1/2"
PROFONDEUR
DEPTH
LONGUEUR / LENGHT
CENTRE

APPENDIX 1 LEVELLING

LEVELLING PROCEDURE

1. SLOPE OF THE BALCONY

1.1 WOODEN BALCONY

Level depth wise and lengthwise from the highest spot. If the balcony is based on screw posts, adjust them as required (diagram 1). If it is not based on screw posts, place shims on beams under the balcony.



1.2 CEMENT BALCONY

As it is impossible to level a cement balcony, you will need to proceed differently to install the awning. The installation of carpentry will be after the installation and the levelling of the columns.

Make the projection to determine the location of the columns and the centre of the façade as indicate on page 7 taking into account the thickness of the wood joinery to which the awning will be fastened. The thickness of it is 1 1/2 inches.

Fixez les plaques aux colonnes en les vissant par le dessous. Utilisez huit vis # 8 à tête bombée.

Pose des colonnes en façade

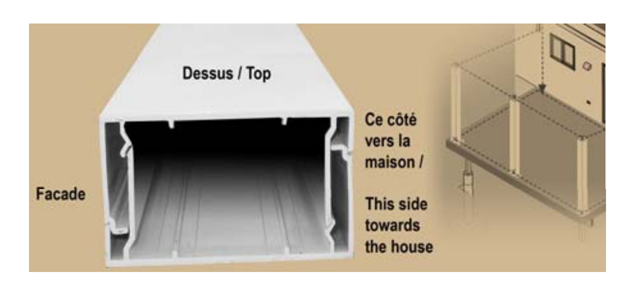
Placez temporairement les plaques d'ancrage sur le balcon, en tenant compte de la distance au centre de la colonne.

Mettre au niveau le dessus des colonnes

Vous devrez couper les plus grandes. À l'aide d'une longue pièce et d'un niveau, déterminez l'endroit ou couper. Descendez-les pour les couper puis installez-les de façon permanente.

Pose de la poutre de façade

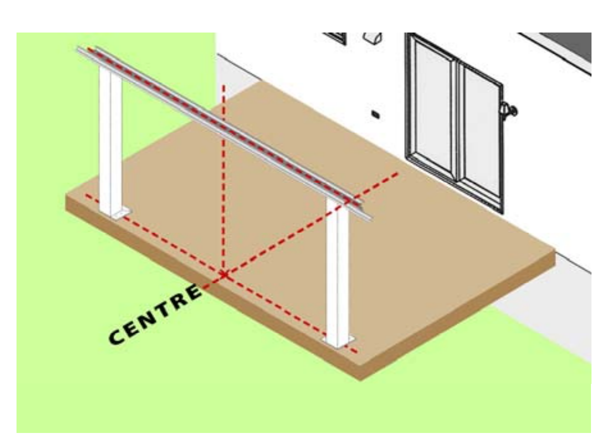
La poutre est composés de deux sections identiques qui sont emboitées l'une sur l'autre et vissées aux extrémités.
Séparez les 2 sections de la poutre

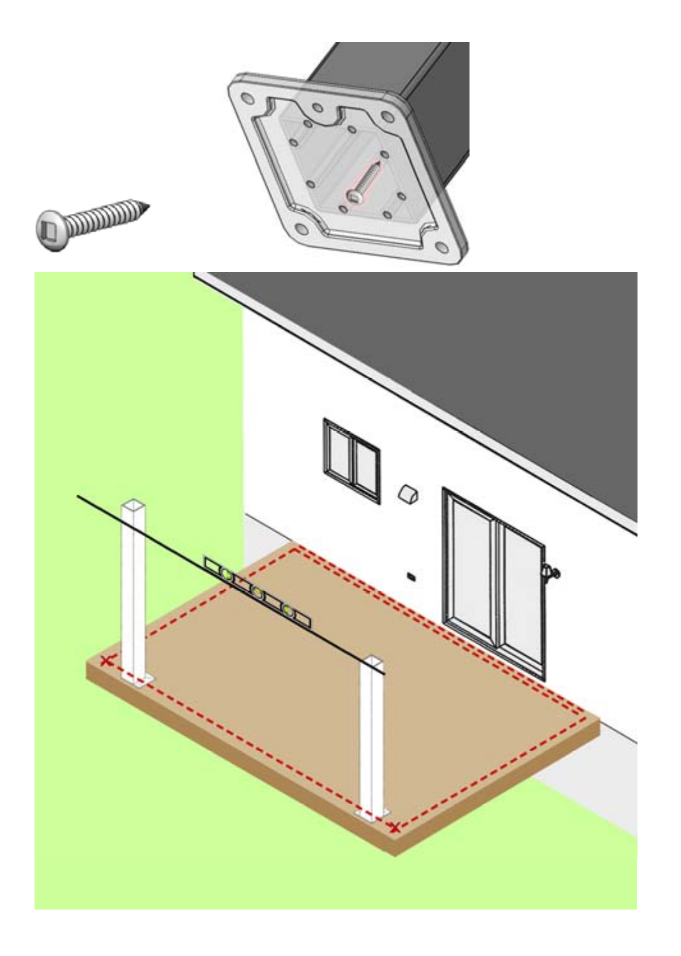


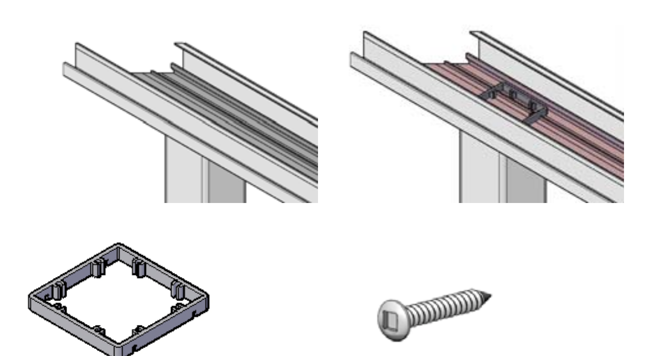
Placez la section du dessous sur les colonnes, bien centré. Le coté ayant la petite enclavure se situe à l'avant.
Les bouts sont coupés en angle de 45 degrés.

Fixer la partie du dessous sur les colonnes de façade

À l'aide du gabarit, localisez puis marquez l'endroit où mettre les vis. Redescendez la poutre pour la percer. Percer les 8 trous avec une mèche de 3/16 ". Remontez et fixez-la sur les colonnes avec huit vis # 8 à tête bombée.







Attach the plates to the columns by screwing the bottom. Use eight # 8 pan head screws.

Installation of the facade columns

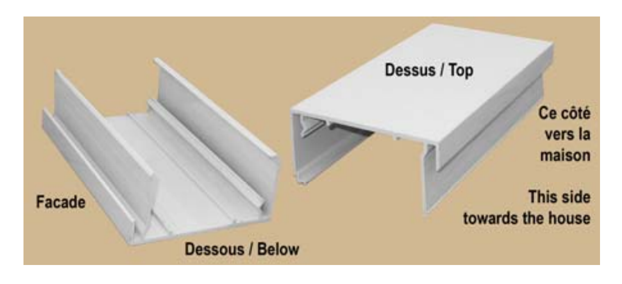
Temporarily attach the anchor plates on the balcony, taking into account the distance to the center of the column.

Levelling the top of the columns

You will need to cut the tallest. Use a long piece and a level, determine the place to cut. Bring it down to cut and then install it permanently.

Installation of the facade beam

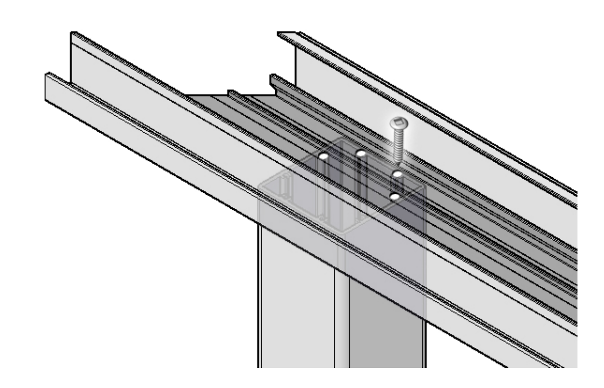
The beam is composed of two identical sections which are nested on the other and screwed to the ends.
Separate the 2 sections of the beam



Put the underside on the columns, well centred. The side with the small enclavure is located at the front.
The ends are cut at an angle of 45 degrees.

Screw the underside of the front columns

Using the template, locate and mark the location of the screws. Bring the beam on the ground to drill. Drill the 8 holes with a 3/16 drill bit ". Put it back in place on the columns and fasten it with eight # 8 pan head screws.



Préparation des poutres allant sur les côtés :
Fixations de bout.
Faites 4 trous dans l'embout. Utilisez une perceuse avec une mèche de 3/16''.C'est en prévision du vissage de la structure dans la menuiserie (dessin 1).
Équerres de coin
Au sol, placez et fixez les équerres de coin à l'intérieur des poutres des côtés. Vous devez percer avant de visser. Utilisez une perceuse avec une mèche de 1/8''. Poinçonnez pour guider la mèche puis percez. Mettez de la vaseline sur les vis pour éviter qu'elles cassent lors du vissage. Utilisez les vis #8 auto-perçante à tête bombée (dessin 2).

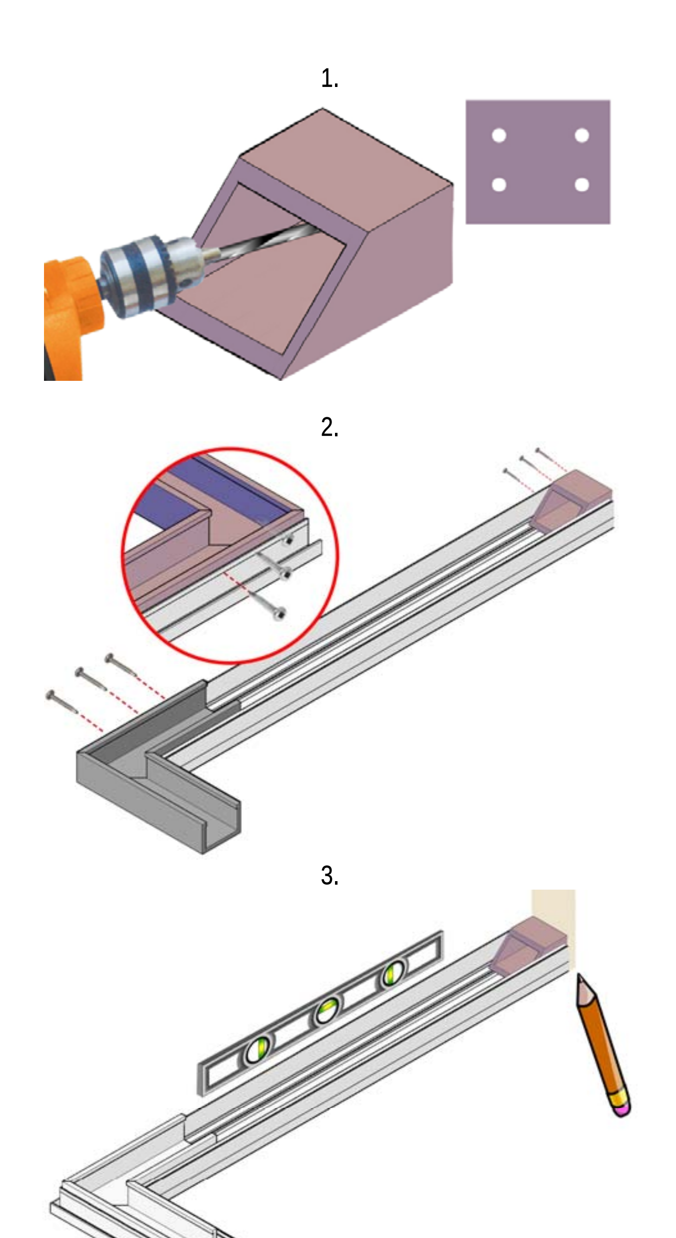


Placez la fixation de bout à l'intérieur des poutres de côtés et fixez-les comme vous l'avez fait pour les équerres.

À l'aide d'une autre personne, montez une des poutres de côté et juxtaposez-le perpendiculairement à la poutre de façade en y insérant la partie avant de l'équerre de coin.

Tenez au niveau. Le dessous de la poutre au mur détermine la hauteur à laquelle vous devez fixer la menuiserie verticale de chacun des côtés (dessin 3).

Précédez maintenant à l'installation de la menuiserie puis poursuivez l'installation de l'auvent tel que décrite à la page 9 (dessin 4).



Preparation of beams from the side:
Assembly bracket at wall
Make 4 holes in the tip. Use a drill with a 3/16 "drill bit. It is for eventually screwing the structure in the carpentry (diagram 1).
Corner assembly brackets
On the ground, place and fasten the brackets inside the gable end beams. You must drill before screwing. Use a drill with a 1/8 drill bit. Punch to guide the drill bit and drill. Put Vaseline on the screws so that they don't break. Use the self drilling #8 head pan screws (diagram 2).



Place the wall assembly bracket inside each gable end beam and screw them as you did for the corner brackets.

With the help of another person, mount one of the side beams and juxtapose it perpendicularly to the front beam, by inserting the front part of the corner bracket.

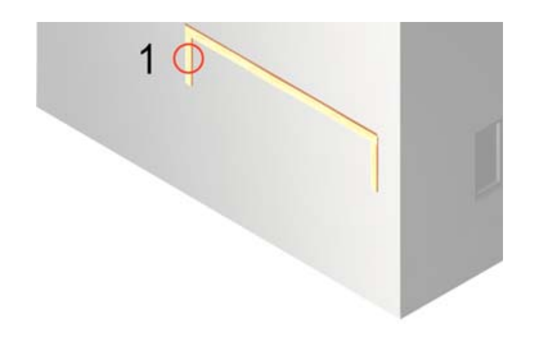
Hold at level. The underside of the beam to the wall determines the height to which you set the vertical woodwork of both sides
(diagram 3).

Now install the carpentry and then continue the installation of the awning as described on page 9 (diagram 4).

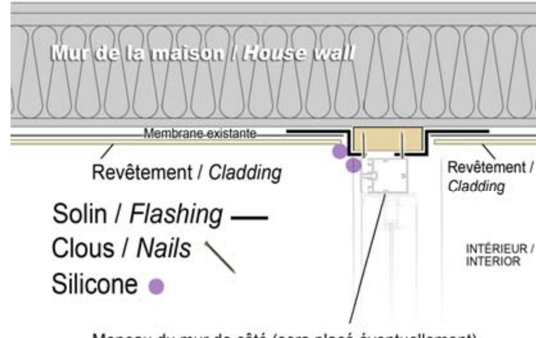
ANNEXE 2 MENUISERIE ET POSE DU SOLIN

Maison avec revêtement de déclin
Nous vous recommandons de retirer le déclin et de fixer la menuiserie directement sur le mur de la maison.
Maison de brique
Il n'est pas obligatoire de mettre la menuiserie.

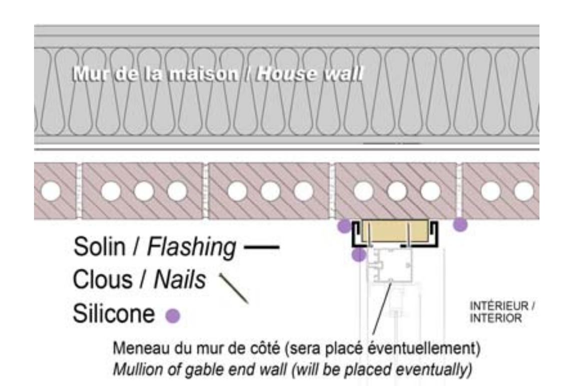
POSE DES SOLINS SUR LA MENUISERIE
Pour procurer une finition impeccable et pour augmenter l'étanchéité de votre auvent, nous vous recommandons de poser du solin sur la menuiserie. Vous pouvez vous procurer du solin de la couleur de votre auvent dans les quincailleries offrant des matériaux de construction. De plus, ces magasins spécialisés offrent le service de coupe et de pliage. Vous devez aussi utiliser des membranes d'étanchéité. Elles sont vendues en rouleau de différentes largeurs.
Les pages qui suivent, présentent des explications et illustrations de différents types d'installations. Vous pouvez vous y référer pour votre auvent.
1
POSE DES SOLINS SUR LA MENUISERIE VERTICALE
Tel qu'indiqué sur le plan de menuiserie, la menuiserie est fixée directement sur le mur de la maison. Le déclin est donc retiré. Il est plus facile de placer le solin sur la menuiserie verticale au mur, avant de placer l'auvent. Placez deux longues pièces par côté. Ces pièces seront retenues par des petits clous. Assurez-vous que les clous et l'espace entre les deux pièces soient éventuellement cachés par le meneau. Les dessins A et B (vue de haut) suggèrent la façon de faire selon votre installation



A
Le revêtement extérieur de la maison est en déclin
Exterior finishing of the house is made of cladding



B
Le revêtement extérieur de la maison est en brique
Exterior finishing of the house is made of brick



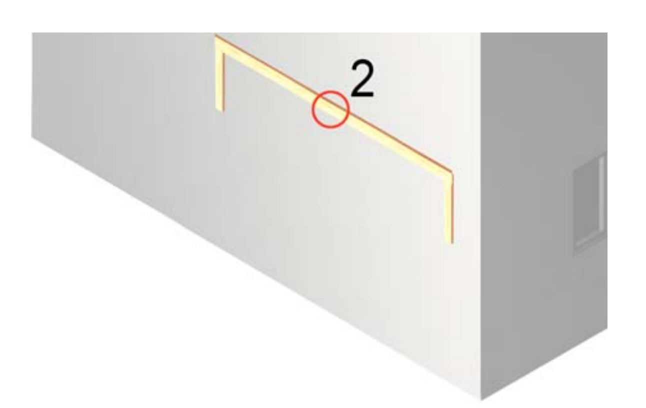
APPENDIX 2 COVERING THE CARPENTRY WITH FLASHING

For an impeccable finish and to ensure water tightness, we recommend that you install flashing on the carpentry of your awning. You can purchase flashing the color of your awning in hardware stores that sell building material. Furthermore, they are able to cut and bend flashing upon your request. Water barrier membrane is also required. It is sold by rolls available in different widths.

The following pages show illustrations and procedure for different types of installations. Refer to them for your awning.

CAUTION: The exterior flashing must be separate of the interior flashing for isolation purposes.
INSTALLATION OF FLASHING ON VERTICAL CARPENTRY
The carpentry is placed directly against the house. Therefore, the cladding is taken out. It is easier to place the aluminum flashing on the vertical carpentry before placing the awning against the house wall. Place 2 long pieces per side. Use small nails to attach the flashing to the carpentry. Make sure that the nails and the gap between the two pieces of flashing will be hidden by the mullions. Diagrams A, B and C, (seen from top) shows ways of doing it depending on your installation.

2
POSE DU SOLIN SUR LA MENUISERIE AU FAITE
Posez-le lorsque l'auvent est fixé et complètement terminé.



2
INSTALLATION OF FLASHING ON THE RIDGE
Install it once the awning is anchored and completely finish.

A

Le revêtement extérieur de la maison est en déclin
Tel qu'indiqué sur le plan de menuiserie, la menuiserie au faîte est fixé directement sur le mur de la maison. Le déclin est donc retiré.

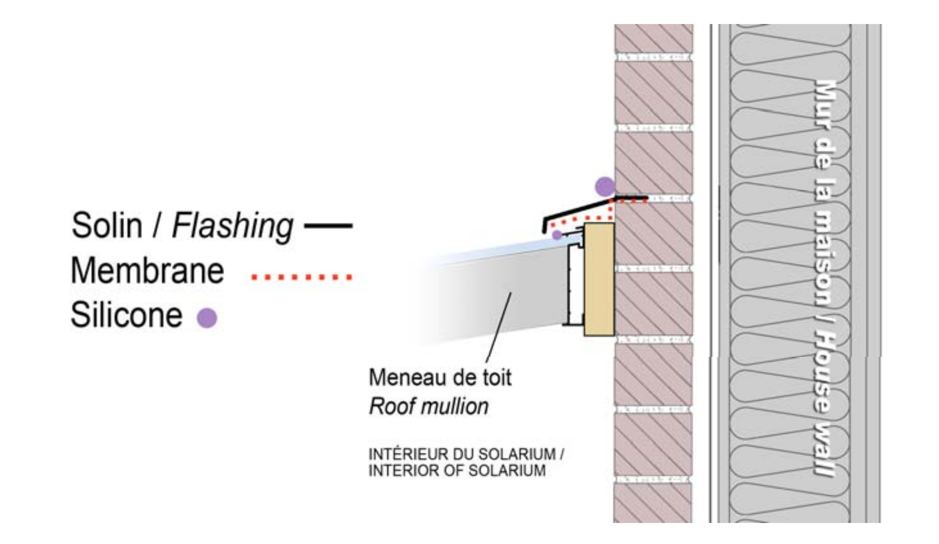
Exterior finishing of the house is made of cladding
The carpentry at the ridge is placed directly against the house. Therefore, the cladding is taken out.

Membrane existante
Revêtement / *Cladding*
Solin / *Flashing*
Membrane
Silicone
Meneau de toit
Roof mullion
INTÉRIEUR DU SOLARIUM / INTERIOR OF SOLARIUM
Mur de la maison / *House wall*

C

Le revêtement extérieur de la maison est en brique
Faites une entaille dans le mortier afin d'y insérer le solin et la membrane.

Exterior finishing of the house is made of brick
Make a score in the mortar. Insert the flashing and membrane in the score.



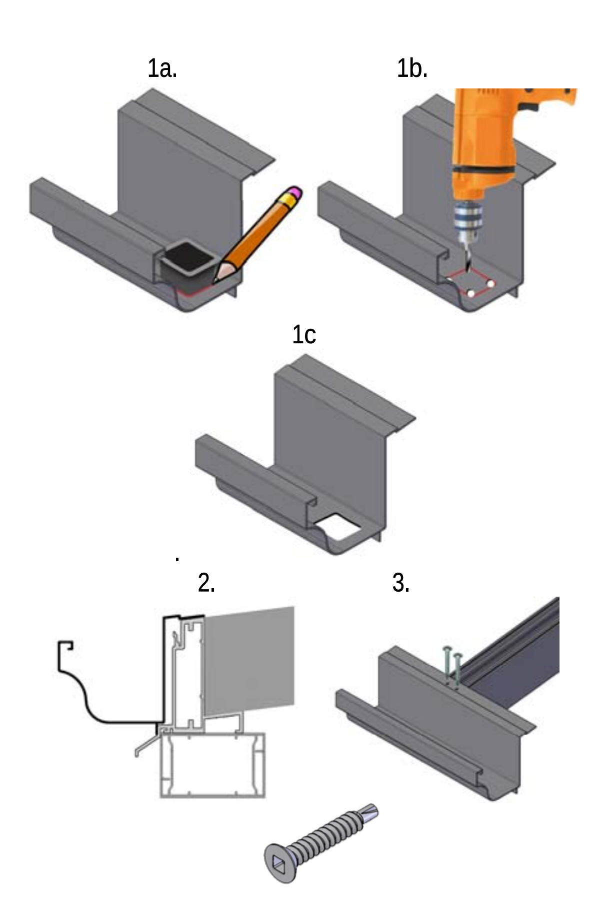
ANNEXE 3 AUVENT AVEC GOUTTIÈRE

POSE DE LA GOUTTIÈRE

Elle est plus longue d'environ un pouce que la façade. Avant de l'installer, vous devez déterminer l'emplacement de la descente de la gouttière, afin de percer le fond de la gouttière pour pouvoir y insérer l'adaptateur de descente.
Que ce soit à gauche ou à droite, vous devez faire le trou à proximité du bout, tel qu'illustré.

- À l'aide de l'adaptateur, dessinez la forme de l'ouverture dans le fond de la gouttière (dessins 1a).
- Percez un grand trou à chaque coin (dessins 1b).
- À l'aide d'une scie sauteuse munie d'une lame pour métaux, suivez la ligne vers chaque coin (dessins 1c).

Déposer le rebord de la gouttière sur le linteau de façade (dessin2). Le côté n'ayant pas de descente repose sur le meneau de coin mais s'arrête à l'égalité du côté extérieur de la moulure à pression qui sera placé sur le meneau de coin.
Vissez la gouttière dans les enclavures des meneaux de toit. Vous devez percer et fraiser avant de visser. Poinçonnez pour guider la mèche puis percer le rebord de la gouttière et le meneau avec une mèche de 1/8". Fraiser, afin que la tête de la vis ne dépasse pas (dessin 3). Agrandissez le trou avec une mèche 3/16". Mettez de la vaseline sur les vis pour éviter qu'elles ne cassent lors du vissage. Utilisez les vis #8 auto-perçante à tête plate.
Mettez du silicone sous le rebord de l'adaptateur de descente de gouttière (dessin 4a) et insérez-le dans le trou de la gouttière. Placez la descente de gouttière sur l'embout de l'adaptateur (dessin 4b) puis vissez les 2 côtés pour le maintenir. Pour ajouter de la stabilité ajoutez une sangle (faite de solin) que vous visserez dans le bas de la colonne ou au balcon. Vissée la sangle dans le meneau de coin puis dans la gouttière (dessin 4c). Placez les fermetures de bout, et sceller l'intérieur des extrémités avec du silicone.



APPENDIX 3 AWNING WITH GUTTER

INSTALLATION OF THE GUTTER

It measures about an inch longer than the facade. Before you install it, you must determine the location of the down sprout, in order to pierce the bottom of the gutter where the downspout adapter will be inserted.

Whether left or right, make the hole near the end, as shown.

- Use the adapter to draw the shape of the hole (diagram 1a).
- Drill a large hole at each corner (diagram 1b).
- Using a jigsaw and a blade for metal, follow the line to each corner (diagram 1c).

The top edge of the gutter should rest on the facade lintel (diagram 4). The side of the gutter without the downspout rests on the corner mullion and stops at the outmost edge of the pressure molding that will cover the corner mullion.

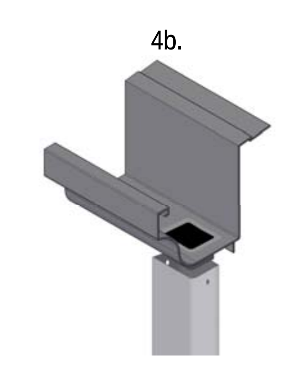
Screw the gutter in the enclaves of the roof mullions. You must drill holes and countersink before screwing. Drill in the gutter edge and the mullions before screwing. Punch first to guide the drill bit, and then drill with a 1/8th" bit. Countersink so that the head of the screw does not exceed (diagram 5). Widen the hole with a 3/16" bit. Put Vaseline on the screws to avoid breaking them while screwing. Use self drilling #8 flat head screws.

Put silicone under the flaps of the downspout adapter (diagram 4a) and insert it in the hole made in the gutter. Insert the downspout on the tip of the adapter (diagram 4b) and screw on 2 sides. To add stability put a strap of flashing that you will screw into the lower part of the column or the balcony (diagram 4c). Place the gutter caps and seal from inside both ends of the gutter with silicone.

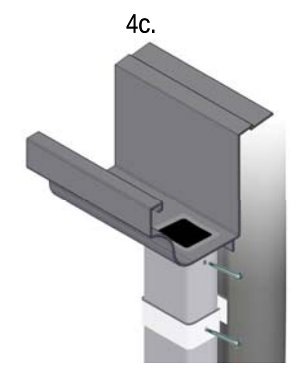
4a.



4b.



4c.





Pour assistance technique composez le 514 335-2050 ou 1-800-361-9232, contactez André Brochu au poste 236.
Du lundi au vendredi de 08:30 à 12:00 et de 13:00 à 16:30.

For technical assistance, call 514 335-2050 or 1-800-361-9232, contact André Brochu at extension 236.
Monday to Friday from 08:30 to 12:00 and 13:00 to 16:30.

Rendez-vous sur le site www.zytco.com/guides.html pour consulter les dernières mises à jour des guides d'installation et pour voir des photographies et vidéoclips pouvant vous aider pendant l'installation de votre awning.

Visit www.zytco.com/guides.html to see the latest updates of our installation guides and see pictures and video clips that could help you during the installation of your awning.

Conçu et fabriqué par / Designed and built by

